

# កម្មសិល្បៈ

ទស្សនាវដ្តី ឆ្នាំទី១៧ ខែសីហា ១៩៥៦ ទំព័រ ១៧១ ពោះពុម្ពផ្សាយ

អំពីពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ

បណ្ឌិតការ ផ្នែកអក្សរសាស្ត្រ: ហ្វូងនិពន្ធមន្ត្រី ញ៉ា-ថៃម, បណ្ឌិត នៅ  
ពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ

បណ្ឌិតការ ផ្នែកដំណឹងសាសនា: ព្រះគ្រូសុវណ្ណញាណ សូរ - ហាយ  
ក្រុមជំនុំព្រះត្រៃបិដក នៅពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ

## បញ្ជីរឿង

### ផ្នែកអក្សរសាស្ត្រ

ទំព័រ

លោក ហេង-យ៉ាង	កំពូលស្នេហា (តមក) . . . . .	២៨១
យុទសុន្ទរមេធា ញ៉ាង-សៀង	ឯកសហស្រុកត្រី ភាគទី១១ (តមក) ..	២៩៣
ហ្វូងនិពន្ធមន្ត្រី ញ៉ាង-ថៃម	ព្រះរាជប្រវត្តិ ព្រះបាទសម្តេចព្រះជ័យបេណ្ណ (ព្រះអង្គសូរ) (តមក) . . . . .	៣០៣

### ផ្នែកសាសនា

យុទសុវត្តិវេទី យូរ - អ៊ុន	មិច្ឆាទិដ្ឋិកថា (តមកនឹងបញ្ចប់) . . . . .	៣១៣
ព្រះគ្រូមហាបទុម មាយ-ស៊ុន	ឥន្ទវត្តបរិយាយ (តមក) . . . . .	៣៣១

លោកយោង - យ៉ាង រៀបរៀង

(តមក)

សោកក្រែ - សេចក្តីនេះក៏ឃើញថាត្រូវប្រាកដ តែមានមិត្តចិត្តខ្លះ ឃើញធនរបស់ខ្លួនបានសេចក្តីសុខ បែរជាបំផ្លាញសុខរបស់គ្នាចេញ យ៉ាងហ្នឹង ទុកជាមនុស្សបែបណាទៅ? ។

ភាចារ្យ - គ្រង់នេះហើយដែលលោកពោលថា "កាលខ្ញុំកុំធ្វើឲ្យវែង" ឯវដែលមិត្តប្រព្រឹត្តល្មើសលើយើង ឬមួយក្បត់ចិត្តយើង បើយើងចេះអត់សន្តិកនោះជាការប្រសើរណាស់ នឹងមិនមានរឿងវែងកទៅទៀត សេចក្តីចង់ទៀរសោកក៏ភ្ញើនៅត្រឹមហ្នឹង ម៉េចឯងយល់ហើយឬទៅ? ។

សោកក្រែនៅស្ងៀមមិនមាត់ តែច្បាស់ក្នុងចិត្តថា ភាគនេះលេងខ្លួនហើយល្អណាស់ ភាចារ្យរង់ចាំប្រាជ្ញហើយ គំនិតយើងមិនដល់ទេ វាខ្លីតែឯងទៅចុះ ភ្នាក់នឹងបែកដើមទ្រូងស្លាប់ទៅហើយ ។

លុះដើរដល់ភ្ញើមិចលក់ចបរ ក៏នាំគ្នាទាំងពួកចូលទៅអង្គុយហុកចបរដោយសប្បាយ គេពិរោកគេរួចមុន នៅសល់តែសោកក្រែម្នាក់ឯង ព្រោះមិនបានជាគិតហុកប៉ុន្មាន ដល់គេនឹងទៅពេទ្រឯគេទៅបាន ក្បាច់ខ្លួនពិតរួចឆ្លើយឲ្យអស់ពីបាន នៅរង់ចាំគេ រួចវិលមកវិញ

ប្រាណាទីក្រោយមតក៏អញ្ញាអញ្ញមិនដឹងជាទីនឹងឆ្ងាយណា ព្រោះខ្លួន

មិនបានដាច់លុយមតដង ថ្ងៃនោះក៏ "គជ" កម្ពុយៈសនគ្មាន

ទើបនឹកទាំងឡាយនឹងអាចារ្យសន្និក ភ្លេចនឹកដល់គុណដល់សេចក្តីចិត្តម្ត

និយាយនឹងមិនឲ្យក៏គិតលុយហើយនិយាយប្រាប់ចំណង់ ចាំស្តុកសឹម

យេនលុយ មិនក៏ព្រមព្រោះសោកក្តីគ្រប់រូបចេញចូលភ្លើងនោះ ។

លុះអាចារ្យនឹងសុភាតាបុរសវិលមតវិញ ទើបអាចារ្យលូកយក

លុយឲ្យចំន តែសោកក្តីយាត់មិនព្រមឲ្យចេញព្រោះខ្លួនចេញចេញហើយ

តែអាចារ្យចេះតែចេញឲ្យថ្លថ្លចរទៅ ដើរដល់ទីស្ងាត់ សោកក្តីគ្រប់

ពាក្យអាចារ្យខ្លាចនិយាយថា "អាចារ្យមិនគួរលក់មុខខ្ញុំបាទ ដូច្នោះ

សោះ" ។

សុភាតាបុរស "នែ! សោកក្តីឯងជាហ្នឹងខុសទេ គិតឲ្យជ្រៅទៅ

ចុះ យើងខានគិតលក់មុខឯងពីគាលណា យើងទៅរកទិចចតទេតើ ម្តេច

ក៏ប្រកាន់យ៉ាងហ្នឹង" ។

សោកក្តី "លោកមិនជ្រាបចូទេ អាចារ្យចង់តែបំបាក់មុខខ្ញុំព្រោះ

ឃើញខ្ញុំក្រ បើស្តាប់ខ្ញុំណាស់យកកាំបិតមតសំឡាប់ខ្ញុំតែម្តងទៅ" ។

អាចារ្យនឹងដើមទ្រូងក៏ដកខ្លួនជ្រាបដៃសោកក្តីយ៉ាងខ្លាំង សោកក្តី

ស្មានជាអាចារ្យកេរ្តិ៍យ ក៏ប្រឹងស្ងៀមដាច់អាចារ្យចំបង្គំផ្ទះទៅក្រោយ

អាចារ្យទ្រេតខ្លួនទៅចេះលើជញ្ជាំងផ្ទះឡើយ សោកក្តីគិតថែមទៀតតែ

អាចារ្យហើសគេចខាន់ខំបំប្លែងទ្រង់ឡើងហើយកបសង្វិវិញនោះត្រូវផ្អែង  
 ជំនឿយ៉ាងច្រើន សោតក្រីក្រដួលដល់ផែនដី បានសេចក្តីយំចាប់ជាច្រើន  
 ហើយជំនឿខ្លួនច្បាស់ជាចាញ់ប្រៀបអាចារ្យ តែទំច្រើនក្រាតឡើងចូល  
 ប្រយុទ្ធដោយមាននិរតិចុះអាចារ្យពីក្រាមបំប្លែងដួលនៅទំនឹកខ្លួន តែ  
 អាចារ្យមុននោះនោះ ថែរដាំស្រែដៃសោតក្រីក្រទាំងពីរឲ្យផុតឡើងលើ  
 ពោះនៅទេ សោតក្រីក្រនឹមថា ដល់សេចក្តីមរណៈជាន់នេះហើយក៏សាវនា  
 ជាប់មាត់ធ្មេចក្នុងហោរឈ្មោះថា “ណុជនេត្រនារី មាសចង្កើយ” ។

នៅវេលានោះ រូបភាពដួងហ្វូជ័យច្បាស់ក្នុងសតិរបស់សោតក្រី  
 ក្រាងមានទំនុកស្ងួតស្រពោនយំខ្សឹកខ្សួល ឧបតេយ្យនិស្សិទ្ធ ពោល  
 ពាក្យថា “ឧសោតក្រីក្រដួងដួង ម្តេចមកចោលបួនឲ្យនៅកែងដួងច្រើនមិន  
 អាសូរដល់ចិត្តណុជនេត្រដួងចង្កើយ?” ហើយសោតក្រីក្រញញឹមតបទៅ  
 វិញ “បួន ចង្កើយស្លាប់គ្រោះនេះមិនក្នុងចិត្ត ចង្កើយស្លាប់ព្រោះបួនណា! បង  
 លាហើយ” រួចរួចនិមិត្តក៏អន្តរធានទៅ ឮសូរល្បឿនៗ ក្នុងត្រចៀកថា  
 “ល្ងមយើងវិលទៅផ្ទះវិញហើយ” ទើបបើកភ្នែកឡើង ស្រាប់តែឃើញ  
 ខ្លួនក្រាបលើស្នាអាចារ្យ សោតក្រីក្រភ្ញាក់ព្រើតទើបឡើងយំដៃស្លាប់ពោះ  
 ក៏គ្មានជំនឿដូចធម្មតា ដូច្នោះឯង នាំឲ្យអាចារ្យនឹងសុភាចារ្យសេសសើប  
 ត្រឹមត្រូវ ទើបអាចារ្យល្ងមលោមថា ឯងស្មានថាខ្ញុំជាមនុស្សយាកបូ? ឬ  
 ជំនឿច្បាស់ថា ខ្ញុំជាអាចារ្យពិតមិនមានចិត្តញ្ជុះញ្ជាត់ឲ្យគេបែកបាក់គ្នាទេ

ល្អើយបាត់ទាំងទៅ ប៉ាពាក្យសុភាសិតដែលខ្ញុំបានអធិប្បាយឲ្យស្តាប់  
គាល់ពីមុននោះទុកជាប្បកប្បកទៅមុខ" ។

សោកក្រែងដឹងខ្លួនខុស លុះដឹងដំបូងសំរោះសូមរោសអាចារ្យរូបបាន  
លាអ្នកទាំងពីរវិលត្រឡប់ទៅសំណាក់អាត្មាវិញ នឹកមិនអស់ចិត្តនឹងខ្លួន  
បានប្រព្រឹត្តឲ្យគ្រូដលើអាចារ្យជាអ្នកមានគុណលើក្បាល មិនគួរសោះ  
ហេតុតែមានត្រាមធ្វើឲ្យវង្វែងនឹងតម្រូវ នឹកបង់ជាក់ទណ្ឌកម្មខ្លួនឲ្យសម  
ភាពកំហុស ចុងបង្អស់បានហួសភិតដល់ណាជនៃត្រូវក៏ដកដង្ហើមធំ ។

“អនិច្ចាហ្ន! អំណាចមាតុត្រាមអាចនឹងសង្កត់សង្កិនពីវិគរបស់  
សត្វលោកឲ្យអន្តការចុះ ជាសភាវៈតែងរោមិននឹងបីដូចគ្នារ គម្រិនឹង  
ប្រទេសនឹងតែឲ្យល្អបាន ជាសត្រូវបំបង់ដឹងសត្វលោក ជាសភាព  
បដិកូល ពុំគប្បីសេពគប់ មិនរឹងដោយហេតុដ៏កំបាំងអ្វីបានជាសត្វលោក  
រាល់រូបគាប់ចិត្តនឹងអស់ធម្មជាតិទោះអីម្ល៉ោះ មិនគួរបើកាំងស្រែតជា  
កំពូលត្រួយពីវិគរសោះ សមតែទុកជាគុក្កតាសំរាប់តាំងវាលអត្ថប្បណ្តោះ  
ក៏អំណាចសំរាប់ហើយ ។

ដែលយើងមិនអាចនឹងសង្ខេបបាននោះ តើយើងស្មោះត្រង់ដល់  
គូសិទ្ធាញ្ញរបស់យើង ដូចសុខខ្លួនដែលស្ងួតដល់ម្ចាស់របស់វាហូតដល់  
លះបង់ប្រយោជន៍ផ្ទាល់ខ្លួន អាសូរឲ្យតែគាប់ចិត្តយើង កុំនិយាយចុះ  
អំពីទុក្ខវេទនាដែលយើងបានប្រាមកនោះ ម្លឹងហើយនៅមិនត្រូវចិត្ត

នាងខៀក នាងនាវាធ្វើព្រងើយមិនមេត្តាប្រណីដល់ប៉ុនសរសៃសក់ ថែ  
 ជាគំរោះគំរើយដំកើងចូតឲ្យថ្លៃជាងយើងដរាប មិនតែប៉ុណ្ណោះមានដល់  
 ទៅទទួលការអ្នកដទៃទៅវិញ នាំឲ្យយើងម្នាម្នាញតែម្នាក់ឯង ឃើញ  
 ថាមាតុត្រាមនេះជាអសរពិសគួរឲ្យចៀសវាង តែបណ្តោយឲ្យវាចឹងបាន  
 ហើយ កំសួលពិសនោះនឹងផ្សព្វផ្សាយជ្រួតជ្រាបពាសពេញតែគ្រាន់  
 កាយ មិននិយាយនឹងកំចាត់ឲ្យឃ្នាកចេញបានឡើយ ។

ឧហ្មធិវិកមនុស្ស !

វគ្គទី ៧

អនិក្ខយ៉ាយី

ចុះអំពូបមិនទាន់ស្ងាត់រសាយនៅឡើយនៅមើលឃើញត្រិលៗ មិន  
 សូរច្បាស់ តែគេពូសូរសន្លឹកមាត់អ៊ូការចេញពីផ្ទះឈើមួយ នៅ  
 ជើងក្រានភ្នំនិរទេសន្ទោសនៅ បានក្បានទន្ទឹមគ្នានាំឲ្យដឹងថាអ្នកដូរមាន  
 វាលធ្វើបុណ្យទានដោយពិត គេកំពុងរៀបចំធ្វើបុណ្យនិមន្តលោកឆាន់ ។  
 ផ្ទះនោះសន្តិភ័យឈើលាបពណ៌ខៀវមានយំពីខាងមុខ ទើបនឹងសន្តិចំនួន  
 បីឆ្នាំប៉ុណ្ណោះ ព្រោះក្ស័យនៅក្រហមស្អាតនៅឡើយ មុនផ្ទះមានស្នូន  
 ដើមផ្កាដាំជាជួរមានរបៀបរៀបចេ ជាគេហដ្ឋានពីខ្សែលួសក្រសួងវែល  
 សោកក្តីធ្វើអារក់សំបុត្រ ។

ថ្ងៃនោះ ដុះពោះបន្តិចក៏ចាច មុខស្រស់ញញឹម មានពុកមាត់  
ភាគខ្លី ។ ប្រថប់ដោយចិត្តអន្យាស្រីយេត្រង់កំលុងមិនចេះប្រកាន់ទោស  
អ្នកដទៃ មានតែពាក់កាន់គេរាល់គ្នាមិនរើសមុខ ។

បើពុកមាត់ខ្លីមានកង្កែបស្រមួយ ទើបនឹងចូលក្នុងអាយុ ១៨ឆ្នាំ ហើយ  
អាត់បានពិនិត្យឃើញកិរិយាគំនិតសោកក្រៃជាអ្នកត្រឡប់ ទើបចង់ក្លាប  
ជាសាប័ញ្ចាតិ ចលរបើមានកិច្ចវល់ម្តង ៗ តែងហៅសោកក្រៃមកជួយជា  
និច្ចមិនដែលខាន ។

មុននោះមួយថ្ងៃ បីខ្សែល្អសបានឲ្យបម្រើទៅហៅសោកក្រៃមក  
បួនដោយដំនោះសោកក្រៃអង្គុយលេងនៅមុខផ្ទះម្នាក់ឯង កំពុងកំបែងខ្នង  
ក្នុងចិត្តពុំសប្បាយ ដល់គេទៅហៅក៏នឹកឡើងថា ពេលព្រឹកស្អែកនឹង  
ជួបមុខកូនក្រមុំបី នឹងបុត្រីអ្នកជិតខាងម្នាក់ទៀតដែលគេបម្រើទុកឲ្យដៃ  
គូឲ្យលំបាកចិត្តមិនដឹងនឹងធ្វើទឹកមុខបែបណានឹងយកចិត្តនាំណា បែរទៅ  
ខាងណោះ ខ្លាចខាងណោះខឹង តែឈ្លើយតាមវាសនាចុះ ។

ដល់ព្រឹកឡើង សោកក្រៃភ្ញាក់ព្រលឹងទៅផ្ទះបីខ្សែល្អសបានជួយ  
រុបតែងរៀបចានក្បានជាដើម ហើយបោសប្រាសសំអាតផ្ទះក្រាល  
កន្ទេលឲ្យស្រួលចូល ដល់ពេលលោករៀបចាន សោកក្រៃក៏លុត  
ជង្គង់កំចូលទៅជួសបាយដាក់បាត រួចលើកដៃប្រណម្យទៅវេលានោះ  
ភ្នែកសោកក្រៃសំឡឹងមើលនាំទាំងពីរនាក់ ក៏ភ្ញាក់ខ្លួនដោយលំអរបស់

នាងទាំងពីរ ពីពួកចិត្តនឹងវេសវែរ សុទ្ធតែចែកចាយទាំងពីរនាក់ ណា  
ព្រលក្នុងដោយពន្ធត្បពេជ្រដេញផ្ទេរនៅនឹងត្រចៀកនាង ។

តែសោភ័ក្ត្រតាត់ចិត្តធ្វើអភិវឌ្ឍនាថា ចំពោះបុត្រីបីខ្សែល្អសង្រ្គោះ  
រូបនាងចំណា បំណាស់ ហើយកិរិយាមារយោទរបស់នាងនឹងសុភាពរៀបរយ  
ល្អ សាច់ក៏ម្តងឡើងឈាមបំព្រងគួររេតនា ស្រស់ជាងណាជានៃត្រនាវីវី  
ច្រើន មើលចុះក្នុងក្រិចចះស្រឡះដូចពន្ធព្រះភាព តែនិយាយកាលណា  
គ្រប់កន្លែងក្រាមកឡើងជាផ្នត់ ភ្នែកនោះល្មមសមនឹងដួងក្តីរបស់នាង  
មិនក្នុងហួសខ្នាតមិនធំហួសខ្នាត សំដែងប្រាប់ថាជាអ្នកខានបដិកាណា  
ក្បែរក្បែរ មានរោងហារក្បោះក្បាយ ពងនាងក្នុងស្តើងល្អសល្អនឹងមិនពើង  
ទៅមុខ មិនតែមកត្រាយ ដំណើររៀបរយសមរម្យមិនលេចលាង ។  
សោភ័ក្ត្រស្ទើរតែមិនជឿដល់ភ្នែករបស់ខ្លួន នឹកស្មានជាយល់សប្តិ មាន  
មុខប្រក្រាយពិទុក្ខសៅហ្មង ថែរជាញញឹមបំព្រងឡើង ។ អ្នកទាំងអស់  
នាឃើញអាណរកិរិយាសោភ័ក្ត្រដូច្នោះ ក៏ញញឹមរៀនរាល់ខ្លួនធ្វើឲ្យកំឡោះ  
ក្រមុំទាំងគូនោះអៀនអន់ជាក់មុខ ។

ដល់ពេលអាហារ សោភ័ក្ត្រក្រអង្គុយជិតនាងទាំងពីរ ហៅសែន  
អៀនអស់យ៉ាងហើយ ស្ទើរនឹងលេចបាយមិនចូល ណាចង់មើលនាង  
អង្គ ណាទំប្រឹងកុំឲ្យឆ្លងខុសរៀប ត្រាតែញ៉ាំដៃបន្តិច ។



ដល់ចំណុច បន្ថែមក៏ត្រូវលើកមកនាំទៅមុខ មានសន្ទិស្រាវលើប  
ក្នុងដួងឈូងអប់រំម៉ែផង ត្រាប់ខ្លាញ់នឹងឆ្មោះដូចជ្រលក់ទឹកមាស  
ខ្សែយដៃដូចត្រជាក់ កេងទឹកតកលើ ទំនងផ្ទៃឈើឯទៀតៗ ជាច្រើន  
សុទ្ធជាចំណីប្រណីតទាំងអស់ សោកក្រីក្រតាមមុខណាភ័យពេញបិត្ត ។ ទើប  
មានយាយដកម្នាក់និយាយជំនួសទូញឡើងថា :

“បើអូសប្លង់កុនី បន្ថែមហ្នឹងគួរសមទេ?”

“បាទលោកយាយ បន្ថែមអស់នេះមានទុរសណាស់ អ្នកដែល  
ធ្វើនោះសមជាគ្រប់លក្ខណ៍ហើយ យ៉ាងហ្នឹងបានចំជាមេដូនយ៉ាងឯក  
ជាអ្នកស្គាល់នាទីរបស់ស្រ្តីភាព មិនដូចនារីខ្លះចេះភាសាដទៃស្អប់ស្តើង  
ធ្វើនឹងមិនចង់ចូលជើងគ្រាន់ គិតតែពីសំអាតឆាយផាត់ម្សៅលាបបបូមាភ័  
ក្រហមប្រោះទឹកអប់សព្វសព្វនិកាយ ដើរលេងហ្នឹងហាមនិច្ចត្រឹមតាម  
ច្បាប់ស្រី ខុសឆ្ងាយពីប្រណីបុរាណ ព្រោះនារីអស់នោះយល់ឃើញថា  
“ ឆាប្រព្រឹត្តិបែបនោះសំដែងឲ្យដឹងថា នាងមានការរួមបរិបូណ៌មិន  
ដូចគូស្រីនៅកែកុនីដូចដូចជាជាប់យ៉ូ” ។

“បុរសប្លង់កុនីឯង ថាណាធ្វើអ្វីចំណីទាំងនេះលេងស្មានមើល?”

“ ជំរកប្រសាសន៍លោកយាយ , បើវាខ្ញុំបានឃើញនឹងក្នុងខ្លាច  
អ្វីនឹងមិនជំរក តែខ្លាខ្ញុំបានដូចខ្លាភ័យទាំងស្រុងទាំង (ត្រាន់តែនឹកសរ-  
សើរ . . . . .” ។

ថ្មីខ្សែលួសឆ្មើយៗ ជ្រកឡើងថាៈ “ ដៃប្អូនឯងធ្វើណា កុយ ”

សោកក្រៃបរមុខមើលនាង ប្រទះក្មេកគ្នា នាងក៏អៀននមុខចុះ  
សោកក្រៃគិតក្នុងចិត្តថា ទុកជាយក៏ឯណាក៏មិនចាញ់ប្រៀបណាជនគ្រ  
នារីដែរ ព្រោះណាជនគ្រគ្រឿងផ្លូវតែរឿយៗ ថា នាងមិនសូវប្រសប់ខាង  
មុខស្នូជណ្តាំទេ តែដល់ពេលធ្វើបាយច្រើនតែគេចៅណោះទៅណោះ  
ឲ្យជុំគុំឲ្យត្រូវក្នុងមាយស្តីបម្រើសព្វព្រោះម្តងម្តងធ្លាក់ប្តីកុំបាយនៅជ្រាយ  
ប្តីខ្លាច ” ។

ថ្មីខ្សែលួសសំឡឹងឃើញអ្នកទាំងពីរមានទឹកចិត្តស្របគ្នាដូច្នោះ ក៏  
និយាយឡើងទៀតថាៈ

“ ម៉េចកុយ ៗ ឯងមិនទាន់ត្រូវការចង់បានប្រពន្ធកូននៅឡើយទេ  
ឬអ្វី? នៅលើកែឯងមិនគាប់ប្រសើរទេ ព្រោះមិនចេះទុកប្រាក់ពាសឲ្យ  
គង់ដោយគ្មានប្តីព្រួយនឹងគ្រួសារ តើកុយមានបើចាប់ចិត្តលើរូបនារី  
ណាដែរឬ? បើពេញចិត្តគ្រង់ណា កុយប្រាប់ពូច្នោះចាំពូជយធ្វើជាអ្នកផ្លូវ  
ទៅមហាឲ្យ ” ។

“ ដកច្រើនសាសន៍លោកពូ ខ្ញុំបាទមិនយល់ទាន់ដល់ការកសាងគ្រូ  
សារទេ តែខ្លួនខ្ញុំបាទសព្វថ្ងៃនេះ ទីចាស់គ្រូនឹងអ្នកចិត្តម្តងប្រពន្ធត្រូវបាន  
ទើបរម្ងាប់សេចក្តីនេះបញ្ចប់ ” ។

“ក្រីក្រយកយ ពារនេះទុកការឲ្យតូចៗ ប៉ុន្តែគិតគូរលែលក់ឲ្យបាន  
ស្រួល ព្រោះឯងដូចជាកូនជាចៅតូដា” ។

សោកក្រីក្រដៅសេចក្តីយល់ច្បាស់ ក៏នៅស្ងៀមទ្រង់ស្រពោនមុខ  
បន្តិច រឹតតែក្តីចិត្តថា “តើនឹងយកបង្កដូចម្តេចបាន បើណាជនគ្រ  
ស្លឹកជាប់ក្នុងផ្នត់កម្រាលសោកក្រីក្រយ៉ាងស្និទ្ធ ដែលជាម្ចាស់ចិត្តរបស់  
សោកក្រីក្រទៅហើយ ឧណ្ណជនគ្រឡាវអើយ! ទុកជាធានីបែបចិត្តប្រគំនិត  
ដូចម្តេច រួចបង្កើតវត្ថុស្រឡាញ់នាងទ្វេលើសដើមយេគុណមុខជា  
នឹងខានដូចមុខបួនទៀតហើយ ឧណ្ណជនគ្របណ្តាលចិត្តអើយ! បងស៊ីមីនី  
ដែរនៅតែបួនមិនមេត្តាទៀត ថ្ងៃនេះយើងឃ្លាតចាកគ្នាដាច់សន្ធិង ឆ្ងាយ  
អើយសែនឆ្ងាយគួរឲ្យស្តាយក្រៃណានឹងស្តាយ ធ្វើម្តេចបានបួនដឹងចិត្តបង  
អេះ មកគ្រានេះបងគោរពតែព្រមទទួលយកកូនបីជាកូនត្រីនិយាយ តែ  
អាពាហ៍ពិពាហ៍នេះកើតឡើងដោយប្រាសចាកសេចក្តីស្នេហា ព្រោះបង  
ស្រឡាញ់តែបួនមួយប៉ុណ្ណោះ បួនជឿចុះកុំមានសេចក្តីយល់គ្រក់ពីបង  
អៅទៀត ព្រោះបងផុតសង្ឃឹមហើយមួយវិញទៀតបីក៏មានគុណនឹង  
បងជាច្រើន សម្តីវិកបងនឹងសោះសូន្យចាប់ដើមពីពេលនេះតទៅ អនិច្ចា  
អើយ ធ្វើម្តេចនឹងឲ្យណាជនគ្របានដឹងចិត្តបងអេះ?

កាលបើអ្នកហ៊ានអស់គ្នា បរិភោគអាហារស្របបរិបូណ៌ហើយ  
សោកក្រីក្រដូចយលើកបានក្បានយកទៅលាងទុកដាក់ សោកក្រីក្រអ្នកក្រាំងទឹក

ដុះសាប្ត ពួកនារីខាងលាងសំអាតហើយរៀបជាជង ៗ លើក្តុះ ដែល  
គេលរសៀលបាននឹងតែវស្សុតទឹក សោកក្រែករើយកកខ្សែទ្រពៅជូត  
ដើម្បីនឹងរៀបជាតំទុកក្នុងទូ តាប់ចូលពេលនោះគ្មាននរណា នៅ ៗ តែតែ  
នាក់នឹងបុត្រីបីខ្សែល្អស អ្នកទាំងពីរអង្គយល់មុខគ្នាធ្វើការ ។

ពេលនោះស្លាត់សូន្យឈឹងដកមានអ្នកកើត អ្នកផ្ទះអស់ក៏ឡើង  
សំពត់ខ្លួនអស់ សោកក្រែករើនឹងដល់ក្តីកុសតំរបស់ខ្លួនកាន់តែខ្លាំងឡើង ៗ  
ជ្រប់មុខមិនសប្បាយ លែងរំលំច្រស្រីយលើងជាមួយនឹងកុមារីនៅ  
មុខខ្លួន គាល់ចេញនាងឃើញទឹកមុខកំឡោះដូច្នោះ នាងងាប់ចិត្តស្រ  
ដោយញញើតឡើងថា

“ បងព្រួយពីរឿងអ្វីឬ? ឬមួយពុំសូវស្រួលខ្លួនអញ្ជើញទៅសំពត់  
ចុះ ទុកបានឱ្យខ្ញុំជូតតែម្នាក់ឯងបានហើយ” ។

លុះបានឮសំដីពីពោះចាប់ចិត្តដែលខ្លួនខានបានស្តាប់ជាយូរណាស់  
មកហើយ សោកក្រែកយល់ឃើញថានាងនោះអាចនឹងល្អិតហោមឱ្យ  
ខ្លួនឃ្នាតចាកទុកបាន ទើបសំដែងសេចក្តីអរគុណចំពោះនាងដោយសំរេក  
ទឹកភ្នែកពីរបីភក់ តែនាងពិតមិនយល់ទើបកើតចង្អុលក្នុងចិត្តស្រពន  
ឡើងជាពីរជង ពីរឿងហេតុដែលនាំឱ្យកំឡោះនោះកើតទុក្ខ ។ ដោយ  
អត់ព្រាសំនឹងទុកក្នុងចិត្តមិនបាន ដោយចង់បញ្ចេញសេចក្តីកំហឹងនៃចិត្ត  
របស់ខ្លួនឱ្យគេដឹង សោកក្រែកថ្លែងទុកប្រាប់នាងថា:

“អ្នក! អ្នកមានបិតុសឆ្លើតដល់រូបខ្ញុំជាមនុស្សអនាថាវត្តទីតាំង  
 នោះ ខ្ញុំបាទអរគុណអ្នកលើសលែង ឯជីវិតខ្ញុំនោះគ្មានខ្ញុំសារសោះ  
 ហើយកាលបើខ្ញុំនឹកដល់អនាគតរបស់ខ្ញុំម្តងៗ គិតស្មុគស្មាញបិតុសវត្តភ័យ  
 ហាក់ដូចជាមានអ្នកគិតមមិនឲ្យនៅសុខ អ្នកព្យាបាលឃើញហើយមហា  
 សមុទ្រតើមានសភាពបែបណា ចួននឹងផ្តល់ ចួនញាប់ញ័រពេក្រីចង្រោយ  
 ព្យុះព្យាមា កើតរលតធំៗ ប៉ុន្តែ អ្នកសេដ្ឋីមានមើលចុះ នាវាក្នុងមួយ  
 វែលអណ្តែតកណ្តាលទឹកល្អលាច កណ្តាលខ្យល់កាច ខ្ញុំប្រឹងប្រែង  
 នឹងទុកភ័យក្នុងទីតាំងនឹងរកមើលទិសតំបន់ពុំឃើញ សង្ឃឹមតែភ្លើង  
 តោមន្ទះប៉ុណ្ណោះ ភាពនាវាកណ្តាលសមុទ្រមានខ្យល់ខ្លាំងយ៉ាងណាមិញ  
 ភាពនៃជីវិតខ្ញុំបាទក៏ដូច្នោះដែរ សព្វថ្ងៃស្វែងរកតែពន្លឺតោមន្ទះ តែគ្រានេះ  
 ធុអ្នកអើយ ពន្លឺនោះលេត់ដល់ភ្នែកខ្ញុំបាទហើយ...” ។

សោភ័ក្ត្រដកដង្ហើមធំ ចំណែកកុមារីស្តាប់សេចក្តីសោភ័ក្ត្រពុំបាន  
 មានបិតុសណាតអាសូរកុមារត្រាតែស្រក់ទឹកភ្នែក ។ ដល់ធ្វើការងារ  
 សម្រេចហើយ សោភ័ក្ត្រនិយាយណាអ្នកម្ចាស់ផ្ទះវិលមកគ្រីស្ថានអាត្មា  
 វិញ ។

(មានត)

ប្រមូលពាក្យយប់ (ជាភ្លើងអារ៉ាប់)

ភាគទី ១១

ភ្លើងព្រះស្រី

(តមក)

អ្នកក៏ឡោះក៏តាំងផ្ដើមនិយាយថា "អ្នកស្រី! ភាមសប្បុរសយានដែល  
 បានចេះនឹងសូត្របួនស្នងអំបាញ់មិញនេះ ភាមហុចសេចក្ដីឲ្យខ្ញុំយល់បាន  
 ថា នាងទទួលស្គាល់ទោរពាបអាចចំពោះព្រះតែម្យ៉ាងប៉ុណ្ណោះ ។ នាង  
 នឹងបានត្រង់ត្រាមស្ដាប់ហេតុផលយ៉ាងសំខាន់ ដែលមានប្រាកដ ព្រោះ  
 គេជះបារមីនឹងប្ដូរចិត្តរបស់ទ្រង់ ក្នុងពេលឥឡូវនេះពុំខាន ។ ខ្ញុំ  
 សូមសាស្ដីព្រះបាទថា តទ្រង់នេះគឺជាទីក្រុងរបស់ប្រទេសមួយយ៉ាង  
 ស្ដុកស្ដម្ភ ដែលផលពីដើមមានព្រះរាជគិលានុបាសិតខ្ញុំហ្នឹងឯង  
 គ្រប់គ្រងរាជ្យមានអំណាចពេញមន្ត ។ ព្រះរាជគិលានុបាសិតនេះ ត្រូវទាំង  
 ស្រីស្រីក្រមការ, បណ្ដាជនក្នុងក្រុងនឹងបណ្ដាព្រះប្រជានិពន្ធសំគុណ  
 ព្រះនគរ សុទ្ធតែចូលចិត្តខាងវេទមន្តផ្សេងៗ គឺជាអ្នកកាន់លទ្ធិបូជាភ្នំ  
 នឹងកាន់លទ្ធិគោរពចំពោះ ណារវ្យាទិ ជាស្ដេចជាន់ខ្ពស់របស់ពួកយក្ស  
 ដែលជាសត្រូវធំនឹងព្រះជាម្ចាស់យើង ។

ព្រះវិហារភាគីតាស្រីឡាញ់ខ្ញុំជាច័ប័ដុត តាំងពីកុមារក្នុងមក ខ្ញុំមាន  
 ស្រីភិលៀងយ៉ាងល្អ ១ ខាត ជាតិជាអ្នកកាន់សាសនាមហាម្ពុត, នាង  
 នោះបានបេះចាំក្បួនកាល់ក្បួនស្ងាត់ចំណាច ហើយបេះសេចក្តីអធិប្បាយ  
 ពន្យល់យ៉ាងចំណាប់ ។ ស្រីភិលៀងតែនឹងយាយនឹងខ្ញុំរឿយ ។ ថា  
 “ព្រះអយ្យបុត្រ! ក្នុងលោកនេះមានតែព្រះមួយអង្គទេ សូមទ្រង់ប្រយ័ត្ន  
 កុំតាន់ច្រឡំទៅទទួលស្គាល់ ហើយគោរពមនុស្សដទៃទៀតៗ ឡើយ” ។  
 នាងបង្រៀនខ្ញុំឲ្យមើលជាភាសាភាវីបំ ហើយគម្ពីរដែលឲ្យមកខ្ញុំហាត់រៀន  
 មើលនោះ គឺក្បួនកាល់ក្បួន ។ កាលខ្ញុំបានបេះចាំស្ងាត់ហើយ នាង  
 បានអធិប្បាយពន្យល់ខ្ញុំ អំពីគោលទ្រឹក្សានរបស់ក្បួនដ៏សំខាន់នេះថែម  
 ទៀត ។ ឯកិច្ចដែលនាងបង្រៀនខ្ញុំនេះ គឺលបលាត់មិនឲ្យព្រះមាតា  
 បិតានឹងអ្នកដទៃដឹងឡើយ, លុះនាងបង្រៀនខ្ញុំឲ្យបានបេះដឹងពិតប្រាកដ  
 ហើយ ទាំងខ្លួនខ្ញុំក៏មានសេចក្តីជឿជាក់ទាន់សាសនាមហាម្ពុតមុតមាំ  
 ហើយនាងក៏ធ្វើមរណកាលទៅ ។ តាំងពីនាងក្សយជន្មទៅ ខ្ញុំក៏នៅតែ  
 ចាំក្បួនកាល់ក្បួននោះដិតដាប់នៅក្នុងដួងចិត្តរបស់ខ្ញុំ តាមរបៀបដែលនាង  
 បានបង្រៀនខ្ញុំ, ចំណែកខាង ណារព្វផ្តុំ ដែលជាព្រះភូតក្លាយហើយនឹង  
 ការបូជាភ្នំនោះខ្ញុំស្តាប់ខ្លឹមណាស់ ។

លុះកន្លងទៅបានល្ងាចៗ ៦ ខែ ស្រាប់តែឮសូរសំឡេងទ្រព្យភ័យ  
 ភ័យ ក្រែងខ្មារខ្មោចពាសពេញទាំងទីក្រុង ហើយសំឡេងដែលគេអាច

ស្តាប់ដាក់ចាំបាននោះដូចគេទៅនេះ “ហេតុសំចណ្ណា ជនទាំងឡាយ! ចូរអ្នក  
 ទាំងអស់គ្នា បោះចង់លទ្ធិព្រះ ណារទុត្តនិងលទ្ធិបូជាភ្នំនិពោលចេញទៅ;  
 ចូរនាំគ្នាគោរពបូជាចំពោះព្រះតែមួយអង្គប៉ុណ្ណោះ ដែលទ្រង់តែងមាន  
 សេចក្តីមេត្តាករុណា” ។

សូរសំឡេងចែងនេះពួកសាពញាទាំងទីក្រុង អស់កាលចំនួន ៣  
 ឆ្នាំទៅមុខទៀត, ទុកជាដួងព្រះ ក៏ឥតមានអ្នកណាមួយប្រគំនិតគ្រឿង  
 មកតាន់សាសនាមហាមុតឡើយ ។ ដល់ទៅថ្ងៃក្រោយបង្អស់នៃឆ្នាំ  
 ៣, ប្រហែលជាម៉ោង ៣ ឬម៉ោង ៤ ព្រឹក ពួកបណ្ណាជនទូទៅទាំងអស់  
 ក៏ទីក្រុង ស្រាប់តែប្រក្រាយទៅជាថ្មក្នុងពេលតែមួយភ្លែតប៉ុណ្ណោះ, អ្នក  
 ដែលកំពុងសំដែងអាណាចក្របណ្ណា ក៏នៅជាដៃដាននោះត្រង់តែទ្រង់ដែលខ្លួន  
 នៅ (គឺអង្គុយតែនៅជាអង្គុយដដែលយ៉ាងនេះជាដើម) ។ ព្រះវរបិតារបស់  
 ខ្ញុំក៏ត្រូវទទួលគ្រោះថ្នាក់ដូចគ្នា គឺទ្រង់ក្លាយទៅជាថ្មទៅដែលគេឃើញ  
 ត្រង់តែទ្រង់មួយក្នុងរាជវាំងនេះ ទាំងព្រះវរបិតាខ្ញុំក៏ធ្លាក់ទៅក្នុងបាបធម៌  
 ដូចគ្នាដែរ ។

នៅសល់តែខ្ញុំម្នាក់ឯង ដែលព្រះមិនបានដាក់ទោសផ្តន្ទាជាទង់ដូចព្រះ;  
 តាំងពីពេលនោះមេឃុំក៏តែមានសព្វដើរជាក់ខ្លាំងបំផុត ហើយទំប្រឹង  
 គោរពព្រះដោយម៉ឺនម៉ាក់ឥតសល់ពេលណាឡើយ ។ នៃអ្នកស្រីនោះម  
 នាយ! ខ្ញុំជឿប្រាកដថា ព្រះអង្គបានបញ្ជូននាងមកក្នុងទីនេះដើម្បីឱ្យខ្ញុំ



បានលំហែក្បាលចាតសេចក្តីទុក ខ្ញុំសូមអរព្រះគុណចំពោះព្រះអង្គអត់  
មានទីបំផុត ព្រោះទីស្ងាត់ជ្រងំនេះបណ្តាលឲ្យខ្ញុំអង្វរពេញណាស់" ។  
រឿងកំរំទាំងអស់នេះ នឹងពាក្យទាំងឡាយនោះទាំងអស់ក្រោយនេះ  
ធ្វើឲ្យខ្ញុំម្ចាស់រំពើបរំជួលខ្លាំងណាស់ ទើបខ្ញុំម្ចាស់និយាយថា " ទ្រង់! ពិត  
ដូច្នោះមែន អត់សន្សំយឺតយ៉ាវ គឺជាគុណបុណ្យព្រះបានដឹកនាំខ្ញុំឲ្យចូល  
មកដល់កំរំទាំងដែលស្រីទ្រង់នេះ ដើម្បីឲ្យបានជួបនឹងទ្រង់ហើយអញ្ជើញ  
ឲ្យស្តេចចេញផុត អំពីទីលំនៅដែលមានគ្រោះថ្នាក់យ៉ាងនេះឯង ។  
កាលបើទ្រង់បានទេសឃើញសំពៅដែលខ្ញុំជិះធ្វើដំណើរមកនោះ ទ្រង់គង់  
នឹងជ្រាបថា ខ្ញុំជាអ្នកស្តុកស្តម្ភមួយដែលក្នុងក្រុងបាគង្គាទេ ហើយខ្ញុំបាន  
ទុកទ្រព្យសម្បត្តិទៀតៗ ច្រើនគ្រាន់តែក្រលក្រាមសមនៅទីនោះ ។ សូម  
ឲ្យតែទ្រង់ស្តេចទៅជាមួយនឹងខ្ញុំចុះ ខ្ញុំនឹងហ៊ាននាមាថ្វាយទិសំណាត់បាក់  
ពួនយ៉ាងស្ងាត់ ឲ្យគង់នៅជាសុខសប្បាយ ដរាបពាល់តែទ្រង់បានស្គាល់  
ស្តេចកាលបើមានអំណាចជាមួយពលីពាក្យបរិសេស ហើយស្តេចនោះ  
នឹងប្រទានកិត្តិយសបណ្តាស់ក្នុងខ្ញុំខ្ញុំស្តេច ឲ្យល្មមសមនឹងបុណ្យរបស់  
ទ្រង់ ។ ស្តេចនោះគង់នៅក្នុងក្រុងបាគង្គាទេ ហើយដំណើរដែលយើង  
ទៅដល់ដំបូងនោះ យើងមិនមែនឲ្យដំណឹងឲ្យស្តេចជ្រាបភ្លាមថា ទ្រង់  
បានទៅដល់ក្រុងនោះទេ ទាំងមិនបាច់អង្វរសូមទីតាំងក្រុងកោនអ៊ូ  
ឡើយ គឺស្រេចលើខ្ញុំទាំងអស់ ។ ទ្រង់មិនគួរគង់នៅឲ្យយូរទៅទៀត

ក្នុងទីក្រុង ដែលគ្មានរបស់របរគាំពារខ្ញុំកុំបំរុងឲ្យត្រឹមត្រានយ៉ាងនេះទេ  
 សំពៅរបស់ខ្ញុំនោះខ្ញុំប្រើគល់ថ្វាយឲ្យនៅក្រោមបង្គាប់ទ្រង់ ស្រេចតែទ្រង់  
 ទ្រង់សព្វព្រះទ័យរៀបចំចាត់ចែងយ៉ាងណាក៏បាន" ។ ព្រះអង្គម្ចាស់នោះ  
 ក៏ទទួលយល់ព្រមតាម រួចហើយយើងបានធ្វើតយកវេលាក្រិដែល  
 សល់នៅ គឺពេលដែលមិនទាន់ភ្លឺនៅឡើយនោះ រៀបចំខ្លួនប្រាណនឹង  
 ប្រដាប់ប្រដាប់បំរុងនឹងចុះសំពៅ ។

លុះដល់អុណារទៀង យើងក៏ចេញអំពីអំពីចុះសំដៅទៅឯតំបន់កែ  
 បានបួនម៉ឺនមន្តស្រីទាំងពីរនាក់, នាយដម្រកសំពៅនឹងពួកធម្មតាទាំង  
 ឡាយ ដែលមានសេចក្តីព្រួយបារម្ភខ្លាំងមើលផ្លូវ ព្រោះបាត់ខ្ញុំម្ចាស់  
 កសិមួយថ្ងៃមួយយប់ ។ លុះខ្ញុំម្ចាស់បានបង្ហាញឲ្យព្រះអង្គម្ចាស់ស្គាល់  
 មន្តស្រីទាំងពីរនាក់ហើយ ខ្ញុំម្ចាស់ក៏សាសព្វដោះសារប្រាប់អ្នកទាំង  
 នោះ អំពីដំណើរដែលយាត់ទាំងខ្ញុំម្ចាស់មិនឲ្យត្រឡប់មតសំពៅពីថ្ងៃ  
 ម្សិលមិញ ហើយប្រាប់អំពីការបានបួនម៉ឺនស្តេចក៏ឡោះនោះ ហើយ  
 នឹងរៀនវារបស់ទ្រង់ព្រមទាំងហេតុផលនៃសេចក្តីទុកវេទនារបស់ទ្រង់  
 ដែលផ្តើមនោះផង ។

ពួកធម្មតាសំពៅដំណើរនៃខ្ញុំដ៏កយកពីស្រុកទៅនោះ យក  
 ចេញពីសំពៅមកដាក់លើគោក ហើយដំណូនទ្រព្យសម្បត្តិសុទ្ធតែមាន  
 ដៃយ៉ាងល្អ ។ ក្នុងអំឡុង ដួងយ៉ាងត្រឡឹងពេជ្រ, ត្រឡឹងមាសនឹងត្រឡឹង

ប្រាក់គ្រប់បែបនោះ យកមកដុតក្នុងសំពៅវិញអស់ពេលជាយូរថ្ងៃ ។  
 យើងចោលគ្រឿងសម្រាប់តុបតែងផ្ទះជាច្រើនយ៉ាង ដូចយ៉ាងតុខ្នុរ  
 តាំងនៅដំបូង ហើយនឹងគ្រឿងមាសប្រាក់ឯទៀត ។ នោះច្រើន  
 ណាស់ ព្រោះសំពៅផ្ទុកដល់កំរិតទៅហើយ គ្មានកន្លែងដាក់យកមក  
 ឡើយ តែគ្រឿងនោះសំពៅជាច្រើនទៀតទើបផ្ទុកដឹករបស់ក្នុងកំរិតនោះ  
 យកមកឯក្រុងបាតដាឡែងអស់បាន ។

លុះយើងបានផ្ទុកទ្រព្យសម្បត្តិដែលយើងត្រូវការទាំងអស់រួចរាល់  
 នោះក្នុងសំពៅចេញស្រែកហើយ យើងបានយកស្បៀងអាហារនិងទឹកខ្លះ  
 ដាក់បង្ហូរតាមផ្លូវផង ។ បើចំពោះតែគ្រឿងស្បៀងនោះ យើងនៅសល់  
 គ្រាន់តែដែលបានដាក់សំពៅយកមកពីក្រុងបាល់ស្ងួត ដល់ទីបំផុត  
 យើងលើកក្ដោងបើកសំពៅចេញពីទីនោះមណ្ឌោល យកតាមទំនងខ្យល់,  
 សំពៅលឿនឆ្ងាយតាមផលាស័យសមដូចបំណង ។

ស្ដេចកំខ្លោះ, បងស្រីនឹងខ្លួនខ្ញុំម្ចាស់ចេះតែនិយាយលេងរោក  
 រពាយរីករាយជាមួយគ្នាពេលៗ ថ្ងៃ ប៉ុន្តែមិនដឹងជាកម្រកាស័អ្វីហ្ន៎! ការ  
 សាមគ្គីរបស់យើងនោះមិនបានយូរប៉ុន្មានឡើយ គឺបងស្រីទាំងពីរនាក់  
 វែរទៅជាប្របៃប្របៃណា ស្ដេចកំខ្លោះហើយនឹងខ្ញុំម្ចាស់ លុះតមកក្នុងថ្ងៃ  
 មួយជាខាងក្រោយ បងស្រីសួរខ្ញុំម្ចាស់ដោយទុបាយកលថា កាល  
 ណា យើងទៅដល់ក្រុងជាតិបាទហើយ យើងនឹងទុកដាក់ព្រះអង្គម្ចាស់

ជាអ្វី ។ ខ្ញុំម្ចាស់ដឹងខ្លួនភ្លាម គឺគេដាក់ប្រស្នាស្សត្រង់ផ្លូវនេះ ដើម្បី  
 បង់ដីនិងគំនិតខ្ញុំម្ចាស់ឲ្យច្បាស់លាស់កុំឈ្លោះឯង ។ ហេតុនោះខ្ញុំម្ចាស់  
 ធ្វើជាវិនិយាយបំអកចំអន់ដំបូបសើចលេង ត្រឡប់ត្រឡងចុះឡើងដោយ  
 ពាក្យថា “ ខ្ញុំយកព្រះអង្គម្ចាស់នេះទៅធ្វើជាប្តី ” រួចខ្ញុំម្ចាស់ក៏ងាកបែរ  
 ទៅវិនិយាយនឹងស្តេចនោះថា “ ម្ចាស់ចង់! ខ្ញុំសូមអង្គរឲ្យទ្រង់យល់  
 ព្រមក្នុងរឿងនេះ គណនាឃើងទៅដល់ក្រុងបាតដាទហើយខ្ញុំនឹងប្រ-  
 គល់ខ្លួនប្រាណធ្វើជាទាសិយានីសក្រាតពបសាររបស់ទ្រង់ ភាមត្រឡង  
 ប្រើប្រាស់ចុះខ្ញុំនឹងទុកទ្រង់ជាទៅហូយនាយដោយដាច់ខាត ” ។

ព្រះអង្គម្ចាស់ធ្វើយមកវិញថា “ អ្នកស្រី! ខ្ញុំមិនដឹងទេ ភាមត្រឡង  
 លើកទុកលើកដាក់ចុះ, ប៉ុន្តែចំណែកខ្ញុំវិញ ខ្ញុំសុំប្រាប់នាងដោយប្រាកដ  
 ប្រជានិច្ច ចំពោះមុខអ្នកស្រីទាំងពីរនាក់ដែលជាបងប្អូនរបស់នាងថា លុះដល់  
 ពេលនោះ ខ្ញុំយល់ព្រមទទួលតាមពាក្យអញ្ជើញរបស់នាង ដោយទឹកចិត្ត  
 សុបិនរស្មោះត្រង់ពិតៗ, ខ្ញុំមិនមែនទុកនាងជាទាសិយាទេ ទោះបីយ៉ាងម៉េច  
 ក៏គង់ទុកនាងជាប្រពន្ធឬជាមេផ្ទះដែរ ហើយខ្ញុំផ្គត់ផ្គង់យកអំណាច  
 អ្វីទេ ស្រេចតែនឹងនាងចុះ ” ។ លុះបានស្តាប់ពាក្យនេះហើយ បង  
 ស្រីខ្ញុំម្ចាស់ទាំងពីរនាក់ក៏ប្រទឹកមុខភ្លាម ហើយខ្ញុំម្ចាស់បានសំគាល់  
 មើលតាំងពីពេលនោះមកឃើញថា នាងទាំងពីរនាក់នាទីតូចមន្ត្រះ  
 ត្រង់ចំពោះរូបខ្ញុំម្ចាស់ដូចជាលើដើមឡើយ ( ខ្មោចមេចៅរបស់តាចុំ

វាជាប់បានសុំបានចុកមួយលើកពីលើឆ្នាក់ៗ ទៅហើយ នៅតែបង្ក  
(ជ្រៀតជ្រៀតដំណើររបស់ផងគេទៀត) ។

យើងទៅដល់ឈូងសមុទ្រប្រៃវិញ ហើយចូលសំដៅទៅក្រុង  
ចាល់ស្កា, ដោយមានខ្យល់ជំនោរត្រូវត្រូវតែព្យាបន្ត ខ្ញុំម្ចាស់សន្សំម្តង  
តែស្តីនឹងបានដល់ច្រកនោះពុំបាន ។ ប៉ុន្តែលុះដល់ពេលយប់ វាលា  
ដែលខ្ញុំម្ចាស់កំពុងទទួលព្រះរាជទានដំណេកលក់សឹម បងស្រីចាំនិពន្ធ  
នាក់ធ្វើឱ្យឆ្ងល់ក្នុងសន្លេងនាំគ្នាចាប់ខ្ញុំម្ចាស់ទម្លាក់ចោលក្នុងសមុទ្រ ទាំង  
ព្រះអង្គម្ចាស់នោះក៏វាចាប់បោះចោលទៅក្នុងសមុទ្រដែរ ។ ខ្ញុំម្ចាស់ជ្រមុជ  
ជ្រមាំលិចលង់ឈូកទឹកនៅនាគណ្តាលផ្ទៃសមុទ្រធំធេង ណាមួយយប់  
នឹងតិស្សន្យសុទ្ធ ស្ទើរតែចាក់ក្នុងមិនយល់ ប៉ុន្តែដោយសារទឹកដោះមួយ  
ផ្ទៃណាស់ ម្នាក់ដោយភ័ក្ត្រសំណាងយ៉ាងអស្ចារ្យ សូម្បីនឹងឆ្លើយនឹងយ៉ាង  
នោះក៏ខ្ញុំម្ចាស់នៅតែមើលឃើញបាន គឺសំឡឹងមើលទៅទាំងមុខឃើញ  
ទៅៗ ប្រាកដដល់ភ្នែកខ្ញុំម្ចាស់ហាក់ដូចជាដី ទើបខំប្រឹងហែលបរិណាក  
ខ្លួនសំដៅទៅត្រង់ទីនោះ ។ ពេលព្យាយាមហែលយ៉ាងនេះយូរណាស់  
ក៏បានដល់ទីជម្រាលឆ្នេរសមុទ្រ; លុះដល់ពេលភ្លឺច្បាស់ឡើង ខ្ញុំម្ចាស់  
ពូនស្គាល់កន្លែងនោះពិតប្រាកដថាជាគោរមួយគួរស្ងាត់ជ្រងំឆ្ងាយដាច់  
សន្តិសុខពីក្រុងចាល់ស្កា ។ ខ្ញុំម្ចាស់ដោះសំលៀតបំពាក់សំដីលហាល  
ថែកទីទីនោះមួយសន្ទុះ រួចហើយដើរសៀវេ តាមទីជម្រាលមាត់សមុទ្រ

ប្រាមឃើញផ្ទៃឈើគ្រប់បែបទំនងទឹកដីថ្នាំស្អាត ក៏មានសេចក្តីចូរច្រូងដោយ  
សង្ឃឹមថា ទំនងអាចទាំងការក្បាលវិភាគឲ្យបានសំខាន់ទៅទៀតបាន ។

ខ្ញុំម្ចាស់កន្ត្រៃយសម្រាតកំឡាំងក្រោមម្លប់ឈើ ១ ដើម ក្រឡេកទៅ  
ឃើញពស់ ១ មានស្នាម ពងឆាត់ដំហើយបណ្តោយខ្លួនវែងលំបែក លូន  
សំដៅមករកខ្ញុំម្ចាស់ធ្វើក្បាលដីឆើង ចម្រើច្រឡោតទៅខាងស្តាំម្តង ខាង  
ធ្វើម្តង ហើយលៀនអណ្តាតផ្ទៃម្តង ។ អាតារបែបនេះអាចឲ្យខ្ញុំម្ចាស់  
យល់សេចក្តីបានថា មានសេចក្តីអន្តរាយ ឬ សត្វកំណាចអ្វីមួយចៀក  
ចៀនវាដោយពិត ទើបខ្ញុំម្ចាស់ក្រោកឈរឡើង ហើយក្រឡេកមើល  
ចញ្ជាក់ទៅទៀត ក៏បានឃើញពស់ ១ ទៀតនិសម្បិមអស្ចារ្យកំពុងវា  
ពស់មុននោះត្រង់កន្ត្រៃ ហើយទំប្រឹងលេចដោយកំឡាំងយ៉ាងក្លាហាន  
ខ្ញុំម្ចាស់មានសេចក្តីកាណិតកស្មានពន់ពេក ។ ក្នុងពេលនោះគួរតែខ្ញុំម្ចាស់  
ខ្លាចហើយកៀសខ្លួនរត់គេចចេញ ប៉ុន្តែបែបជាមានសេចក្តីអង្គអាចហ៊ាន  
ប្រថុយទៅវិញ ទើបចាប់វាសបានដុំថ្ម ១ ដុំដែលនៅជិតខ្លួន ហើយ  
ចោលពេញទំហឹងសំដៅពស់ធំដែលកំពុងលេច ។ តែខ្ញុំម្ចាស់ដូចជា  
ត្រង់គួរសមដែរ ដុំថ្មនោះត្រូវចំក្បាលពស់នោះឮសូរម៉ែក, វាក៏ខ្លាត់រត់  
ពស់តូចនោះចោលទៅ ។ ពស់តូចបានរួចខ្លួនហើយក៏ត្រឡប់ស្នាម  
ហើរវែង, ខ្ញុំម្ចាស់តាមសំឡេងមើលយូរណាស់ វាហើរទៅតាមអាតាស  
ខ្លួនប្រើដូចប្លែកជាងសត្វចម្លាក់, ទាល់តែផុតកន្ត្រៃតែកទើបខ្ញុំម្ចាស់ទៅ

អង្គុយក្រោមម្លប់ ទ ទៀត ហើយក៏ទទួលព្រះរាជបាទដំណែកលក់ក្នុង  
ទីនោះទៅ ។

លុះអស់ករឡើង ស្រាប់តែភ្នាក់ខ្លួនច្រើត ព្រោះនៅតែរុករាន  
ខ្ញុំម្ចាស់ឃើញមានស្រីទៅមាក់ មុខមាត់ស្រស់បីប្រិមមានទាំងដីមាមែត្ត  
ពីរមានសម្បុរដូចៗ គ្នា ។ ខ្ញុំម្ចាស់ក្រែកអង្គុយឡើងភ្លាមហើយបានសួរ  
ស្រីនោះថា នាងជាអ្វី? នាងធ្វើយ៉ាងណា “ ខ្លួនខ្ញុំនេះឯងគឺជាពស់ដែល  
នាងបានជួយឲ្យរួច អំពីកណ្តាប់ដៃសត្រូវកំណាចក្នុងពេលមុនបន្តិចនេះ  
ខ្ញុំបាននឹករលឹកដល់ឧបការគុណ ដែលនាងបានធ្វើដល់ខ្ញុំ ហើយខ្ញុំត្រូវ  
តបគុណដល់នាងវិញ ។ ខ្ញុំបានដឹងទាំងអស់ អំពីសេចក្តីក្បត់ចិត្តរបស់  
បងស្រីទាំងពីរនាក់ ហើយដើម្បីសងសឹកជំនួសនាងនោះ គឺពាល់ដែល  
ខ្ញុំបានរួចអំពីគ្រោះថ្នាក់ដោយសារជំនួយរបស់នាងហើយ ខ្ញុំទៅបបួល  
អស់ទាំងគូអន់ដែលជាស្រីទេពអប្សរដូចខ្ញុំដែរ ឲ្យគេទៅជួយជញ្ជូន  
អំពីទាំងអស់ក្នុងសំពៅនោះ យកទៅទុកដាក់ក្នុងឃ្នាំងរបស់នាងឯច្រើន  
បាតដាច់ រួចហើយយើងបានពន្លិចសំពៅនោះចោលក្នុងសមុទ្រទៅ ។  
មេត្តាទៅទាំងពីរនេះគឺជាបងស្រីរបស់នាងហើយ, ខ្ញុំបានសងសឹកធ្វើ  
ឲ្យគ្នាយកទៅជាយ៉ាងនេះឯង ។ សេចក្តីផ្តន្ទាប៉ុណ្ណោះមិនទាន់ជួន  
នៅឡើយទេ ខ្ញុំត្រូវតែឲ្យនាងធ្វើបាតរាវមេទៀត ភាមិទំនងដែលខ្ញុំ  
នឹងប្រាប់នាង” ។

(មានត)

ព្រះរាជប្រវត្តិ

ព្រះបាទសម្តេចព្រះជ័យបេស្កា (ព្រះអង្គសូរ)

(៣៣)

ព្រះជ័យជេដ្ឋាស្តេចបិយពោញព័ព្រះរាជកំរង

ឧត្តុង្គឧត្តង្គយទៅប្រថាប់នៅស្រុកកណ្តាលប្រាំតម្លឹង

ទើបសម្តេចព្រះជ័យជេដ្ឋាត្រាស់បង្គាប់ឧញាតេជោ ចៅហ្វាយ  
 ស្រុកខែត្របារាំងនិងឧញាតេជោសេនា (សំ) ឲ្យកាន់សេនាពហាន ២០០០  
 នៅក្នុងព្រះបរមរាជវាំង ដល់រលាយចំឲ្យជុកភ្លើងជុំវិញបន្ទាយ ឲ្យវាយ  
 ស្តេចស្រីស្នួនឲ្យលាចំព្រំពាងឡើង ដើម្បីឲ្យពងទ័ពយួន ខ្មែរយល់ថា  
 ស្តេចឲ្យលើកទ័ពទៅលុក រួចឲ្យនាយទ័ពនាយកនាំសេនាពហាន ២០០  
 ស្តេចឆ្នើម-ស្តាំ បង្គាប់ត្រងយួនលើកទ័ពមកកាម ស្តេចឲ្យជុកព្រះរាជ-  
 ទ្រព្យព្រះទេពព្រះម្ចាស់ ដោយដំរើសេះខែនឲ្យលើកចេញទៅមុន រួច  
 ស្តេចឡើងគង់ព្រះទីនាំងគង្រើត្រាមដោយសេនានិករ ទៅប្រថាប់នៅ  
 ស្រុកកណ្តាលប្រាំតម្លឹង ។ ទើបត្រាស់ឲ្យធ្វើបន្ទាយនៅកណ្តាលប្រាំ  
 តម្លឹង ១ អន្លើ នៅព្រៃភ្នំ ១ អន្លើសម្រាប់ជាទីប្រជុំពល ទ្រង់ពាក់  
 នាយទ័ពឲ្យទៅប្រាំបមន្ត្រីដែលទៅកណ្តាលស្រុកបានដឹងគ្រប់ប្រការ ។  
 ដទៃយួន លុះយប់បានឃើញភ្លើងភ្នំភ្នំសួរស្តៅស្នួនទ្រហឹង ស្មាន  
 ជាទ័ពនាវាលើកមកលុកក៏ប្រយ័ត្នព្រំនិងមិនប្រហែស ដល់ព្រឹកឡើង



ទើបដឹងថា ស្តេចយាងចេញពីក្រុងទុក្ខក្នុងផ្នត់អស់ទៅហើយ ក៏ហាន  
លើកតាមដោយខ្លាចគលទុបាយ ក៏លើកទ័ពទៅជ្រាបចង្កុល ល្ងាងម  
វិញ ។

ឧកញ៉ាធម្មគេដានឹងឧកញ៉ាភ្នេសនាដឹងថាទ័ពយួនថយចុះទៅអស់  
ហើយ ក៏លើកទ័ពតាមស្តេចទៅជួបជុំនៅបន្ទាយកណ្តាល ប្រាំគម្ពីរ ។

### ព្រះជ័យជេដ្ឋាទ្រង់ចាត់ចៅពញាកក្កសង្គ្រាម (ហុក) ឲ្យទៅទទួលព្រះកន្លោងពីក្នុងបំណោមទ័ព

លុះទ្រង់ជ្រាបថា សេនាបាហានមកជួបជុំហើយ ទើបទ្រង់ចែករូ  
នឹងសេនាបតីថា អ្នកព្រះបទុមកជាបានដាក់ៀវិក្ការណាស់ ដោយបានព្រះ  
កន្លោងយើងទៅទុកក្នុងកណ្តាប់ដៃ ខ្ញុំយល់ថា ត្រូវទៅអញ្ជើញសម្តេច  
ព្រះកន្លោងមកពីក្នុងទ័ព ព្រះបទុមកជាឲ្យបានសិន សឹមធ្វើសង្គ្រាមទៅ  
ទៀតភែមិនដឹងជាឈ្មោះណា អង្គអាចក្សហានទទួលភាសា ទៅអញ្ជើញ  
មកបាន ។ ត្រាខោះ ឧកញ៉ាមន្ត្រីសង្គ្រាម (សួស) ត្រាបបង្គំទូលថា  
ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំយល់ឃើញតែទៅពញាកក្កសង្គ្រាម ជាបួនទូលព្រះបង្គំ  
មានថ្មីដៃ មានសតិចញ្ញា ធ្វើវិទ្ធាតុចេះទុបាយគលដឹងធ្ងន់ដឹងស្រាល ។  
ទ្រង់ព្រះសណ្តាប់ទ្រង់មានព្រះអំណរណាស់ ទើបត្រាស់ឲ្យហៅទៅ  
ពញាកក្កសង្គ្រាម (ហុក) ចូលគាល់ មានព្រះរាជទង្គារថា យើងមិន

ឃើញអ្នកឯណា និងទទួលបានសេចក្តីញញឹមព្រះអរោហ៍យើងមកបានដៃ  
បងអ្នកថាឃើញភ្នែកអ្នកឯងមួយ មានសតិបញ្ញាក្លាហានល្អមទៅធ្វើការ  
នេះបាន តើអ្នកទទួលបានសេចក្តីញញឹមបានឬទេ?

ទៅពញាកក្តីសង្គ្រាម (ហុក) ក៏ទទួលបានសេចក្តីញញឹម (ទ្រង់  
ត្រាស់ថា បើអ្នកទៅពញាកក្តីសង្គ្រាម ម្តងព្រះវររាជមាតាមកថ្វាយបាន ដូច  
បំណងកញ្ញា ៗ និងព្រះរាជទានស័ក្តិ ១០ ហ្ន៎ពាន់តាមចិត្តស្រឡាញ់ហើយ  
ទ្រង់ប្រគល់ព្រះទ្រង់ ១ វង់ទៅថ្វាយព្រះវររាជមាតាដំបូង ទ្រង់  
ព្រះបណ្តាំគ្រប់ប្រការ ។ ទៅពញាកក្តីសង្គ្រាមក្របខ្លួនថា បើទទួល  
ព្រះបង្គំទៅបាន ៦-៧ ថ្ងៃ សូមឲ្យទ្រង់ចាត់កងទ័ពទៅចាំទទួលតាម  
រយៈផ្លូវដែលត្រូវបរិញ្ញា ។

យើងពញាកក្តីសង្គ្រាម (ហុក)

ធ្វើពិធីអធិដ្ឋានរួបរួមហែលឆ្នងទៅបន្ទាយព្រៃយបង្ហា

ថ្ងៃអាទិត្យ ១១ កើតវិទ្យុសាស្ត្រដូកតស័ក (ព.ស. ២២២៨) ទៅ  
ពញាកក្តីសង្គ្រាម (ហុក) ក្រាបថ្វាយបង្គំលាពេញមកយកខ្ញុំម្នាក់ ជា  
ជំនិតទុកចិត្តឈ្មោះនាយគោនិងរ៉ៃ ១ ឈ្មោះភាស្រីជាប់តាមទៅផង ។  
លុះដល់ក្តីពេញចូលសំណាក់នៅក្តីព្រះស្រីកាលពញា នៅមាត់ព្រៃ  
តាមផ្លូវ ដើរស៊ើបដំណឹងបានដឹងថា សម្តេចព្រះចៅក្សត្រិយ្យយក  
ទៅយុទ្ធគុកគុកនៅទីព្រៃយបង្ហា ។ ដល់យប់ស្ងាត់ទៅពញាកក្តី

សង្រ្គាម (ហុក) យកទៀនចូលហើយចូលទៅសម្រាបសំអាតព្រះ  
វិហារ ហើយដេញទៀនចូលចូលជាព្រះស្រីការលេញថ្នាំយប់ផ្គត់ផ្គង់ជាងនាថ្ងៃ  
ព្រះអង្គនេះ មានគុណនឹងព្រះបាទអ្នកជាអម្ចាស់ សិល្បៈចង្រ្កីវិភមិនគិត  
ស្លាប់ ទទួលបានសាមគមន៍ញាសម្តេចព្រះបាទក្សត្រិ ជាព្រះវររាជ-  
មាតាអំពីកណ្តាប់ដៃខែកសិក្រ បើសម្តេចព្រះជ័យជេដ្ឋាជាអម្ចាស់ខ្ញុំ  
ស្តេចមានបុណ្យ ស្តេចនឹងទានឡើងសោយក្សត្រិក្រុងកម្ពុជាធិបតីនេះ  
សូមកុំឲ្យទំនាយនមើលឃើញស្គាល់ខ្ញុំឡើយ ដោយសេចក្តីកតតាមរបស់  
ខ្ញុំសូមកុំបីមានអន្តរាយក្តីឡើយ សូមទៅតាមជួយទំនុកបំរុងឲ្យខ្ញុំទៅកោតញា  
សម្តេចព្រះវររាជមាតាបានដោយដោយ រួចទៅពញាកក្តីសង្រ្គាម (ហុក)  
តាំងវិសតមន្តសណ្តាប់ដើរទៅតាមខ្យល់ ឲ្យត្រូវយូនដេតលក់កុំឲ្យដឹង  
ខ្លួន ហើយនាំនាយគោចុះទៅព្រះវិហារដើរកបូស្សីបាន ១ កំណត់ម្នាក់  
ផ្តាំឲ្យស្រីតំថា ឲ្យចាំអញនៅមុខព្រះវិហារនេះចុះអាងលូកុំឈប់  
វត្តនោះសំឡេងដំបំបាត់បាន ៗ ដល់យប់ស្ងាត់ ទៅពញាកក្តីសង្រ្គាម  
(ហុក) បឋសំពត់ស្បែកក្រវ៉ាត់ទ្រង់ចេញនៅវត្តទោស្លាប់ភ្លៅ ស្បែក  
កាំបិតស្បែក នាយគោកធ្វើដូចគ្នា រួចនាំគ្នាចុះទឹកហែលឆ្នុងអម្រង់ទៅ  
ជ្រោយចង្វារ វេលានោះចូរជាមានភ្លើងមានខ្យល់ផង ពួកពលក្សត្រិទ័ត  
ខ្មែរយូនចូលជ្រុះដេកអស់ ទៅពញាកក្តីសង្រ្គាមនឹងនាយគោកឆ្នុងទៅ  
ដល់ជ្រោយចង្វារ តាំងយឹកមេយប្តាយសែនបន្តអាគមសណ្តាប់ដើរទៀត

រួចដើររកគយគន់មើលសម្តេចព្រះបាទក្សត្រិ ស្រាប់តែក្រឡេកទៅ

ឃើញទូកមួយ នៅកណ្តាលមានស្ពានជាប់មកដល់ច្រាំង មានទូក

ឡោមជុំវិញជាច្រើន ហើយដើរគន់មើលក្នុងទូកឃើញស្តេចផ្លូវកំ ស្ពាន

ដាក់ជាសម្តេចព្រះបាទក្សត្រិ ក៏នាំនាយគោឡើងលើទូកថ្វាយបង្គំ ទើប

ក្សត្រិច្បងចង់ទ្រង់ប្រាសព្រលឹងព្រះអង្គ ទ្រង់ប្រព្រះអង្គឡើងគង់ទុកមក

ឃើញទៅពញាកក្តិសង្គ្រាមៗ ថ្វាយបង្គំថ្វាយព្រះទ្រង់ត្រាចទូលតិចៗ

ស្តេចមានព្រះសវនីយ៍ថា បានអ្នកឯងមកអញ្ជាអណាស់ ដូចបានឃើញ

មុខកូន បើយកតែអញតែម្នាក់ឯងអញ្ជាមិនទៅទេត្រូវយកមកទៅផង

ទើបអញត្រឡប់ទៅព្រោះវាកំសត់ណាស់ ។ ទៅពញាកក្តិសង្គ្រាមត្រាច

ទូលថា សូមកុំត្រួយព្រះរាជហ្មឺន ទើបសម្តេចព្រះបាទក្សត្រិទ្រង់

ដាស់នាងកាំឡើងឲ្យរៀបខ្លួននឹងប្រមូលព្រះរាជទ្រព្យ ។ ទៅពញាកក្តិ

សង្គ្រាមអញ្ជើញសម្តេចឲ្យគង់លើស្នាខ្លួន នាងកាំសាវឡឹកជិះលើស្នា

នាយគោ ហើយនាំគ្នាហែលទឹកឆ្លងតម្រង់តាមសម្លេងច្រូល រួចបូក

ពិចំណោមជុំពយ្យខ្មែរ ទៅឡើងនៅកំពង់រត្តព្រះស្រីការលេញជិតមាត់

ព្រែកពាមផ្លូវវិញ ឲ្យស្តេចគង់ឲ្យប្រល័យហើយ ទើបទៅពញាកក្តិ

សង្គ្រាមនឹកនាយគោ ផ្លាស់សំពត់ជាប្រញាប់ អញ្ជើញសម្តេចឲ្យគង់

លើស្នាខ្លួនដើរកាត់ព្រៃទាំងយប់ នាយគោដើរមុខនាងកាំដើរក្រោយជ្រួស

ហួសវេលាផ្លូវបែក នាយគោសួរថាផ្លូវនេះទៅខាងណា ទៅពញាកក្តិ

ឲ្យបែកទៅខាងស្តាំដៃ ក៏នាំគ្នាដើរទៅចាំជម្រកបំផុតក្នុងផ្លូវ ដល់ភូ  
 ស្រាង ។ ដល់ស្តាំដៃព្រៃកន្ត្រាតទើបដឹងថាដើរខុសផ្លូវ ។ ទៅពញាកក្ក  
 សង្រ្គាមនឹងនាយភោ កាប់មែកឃើញជាអង្រឹងស្នែងបងនឹងសំពត់នាំគ្នា  
 សែនសម្លេងដើរទៅ ។ រហូតដល់ថ្ងៃរសៀល ទ្រង់អង្គព្រះក្រយាហារ  
 ទ្រង់ព្រះកន្សែង ដល់ទួលធុជ្រុងទ្រង់ប្រើនាយភោឲ្យទ្រង់បេះវែងធុជ្រុង  
 ឲ្យទ្រង់សោយ ឯទៅពញាកក្កសង្រ្គាមក៏ដើរកសុំកាហារអ្នកស្រុកមក  
 ថ្វាយ សោយស្របគរញ្ជាញស្តេចពីទួលធុជ្រុង កម្រង់ទៅអង្គព្រះ  
 តាយឈប់ជុំនៅទីនោះ ។

ចំណែកឯទ័ពយួន-ខ្មែរនៅជ្រោយចង្វារ ដល់ព្រឹកឡើងទើបដឹងថា  
 ចុះសម្តេចព្រះចៅក្សត្រី ហើយនាំគ្នាទៅទួលសម្តេចព្រះបទុមរាជា ។  
 ទ្រង់ចាត់អ្នកទៀងគុន ឲ្យនាំសេនាទាហានយួន-ខ្មែរលើកទៅតាមតែ  
 ពុំទាម សេនាទាហានខ្លះត្រឡប់ទៅទួលវិញ ។

ព្រះជ័យជេដ្ឋាទ្រង់បាត់ទ័ព

ឲ្យទៅចាំទទួលទៅពញាកក្កសង្រ្គាម (ហុក)

ឯសម្តេចព្រះជ័យជេដ្ឋាទ្រង់ចាត់ឲ្យលើកទ័ព ទៅចាំទទួលទៅពញា-  
 កក្កសង្រ្គាម គងទ័ពដែលលើកទៅទទួលនោះ កាលដឹងថាយួនលើកទ័ព  
 តាមមកក៏ជម្រកសំនិញក្នុងព្រៃចាំស្តាប់ដំណឹង លុះដឹងថាទៅពញា-

កត្តិសង្គ្រាម អញ្ជើញសម្តេចព្រះបាទវរុក្ខត្រិមកដុតហើយ ក៏មិនបាន  
ចេញច្បាំងនឹងទ័ពយួន ចាំជួបនឹងទ័ពពញាកត្តិសង្គ្រាមសិន ។

ទ័ពពញាកត្តិសង្គ្រាមលុះដឹងថា ទ័ពយួន - ខ្មែរលើកទ័ពមជ្ឈិម  
ណាស់ ក៏នាំសម្តេចព្រះបាទវរុក្ខត្រិមទៅបំពានក្នុងព្រៃទាំងលិចអង្គព្រះ-  
ពាយ ។ ឯទ័ពយួន - ខ្មែរតាមទៅរុំទាន់ហើយ ក៏ត្រឡប់ទៅបោះ  
ទ័ពនៅក្នុងពញាវិញ ។ ឯទ័ពពញាកត្តិសង្គ្រាមដឹងថាយួនលើកទ័ព  
ត្រឡប់ទៅវិញហើយ ក៏អញ្ជើញសម្តេចព្រះបាទវរុក្ខត្រិមចេញពីព្រៃដែល  
ពួននោះតទៅទៀត លុះដល់ទិសប្រះដីទ្រូទេព ទើបស្តេចឲ្យឈប់  
នៅទីនោះ ។ ទ័ពពញាកត្តិសង្គ្រាមក៏ប្រើនាយគោឲ្យទៅជំរាបទៅ  
ពញាកត្តិសង្គ្រាម (សួស) ជាបង ឲ្យនាំសេចក្តីក្រាបបង្គំទូលឲ្យទ្រង់  
ជ្រាប វេលានោះ ស្តេចព្រះរាជដំណើរមកប្រថាប់នៅព្រៃត្រពាំងគង  
ក្នុងខែត្រសំរោងទងស្តាំ ។ កាលទ្រង់ជ្រាបរឿងសព្វគ្រប់ហើយ ទ្រង់  
មានព្រះអំណរគន់ប្រមាណ ទ្រង់ព្រះរាជបញ្ជាឲ្យបងព្រះទីនាំងគងទ្រូ  
ស្រែចស្តេចឡើងគង ពួកមន្ត្រីខ្ញុំរាជការសេនាទាហានហែហមជា  
យសបរិវារ ស្តេចព្រះរាជដំណើរចេញពីព្រៃត្រពាំងគងមកដល់ទ័ពល  
លំហាច បានជួបនឹងសម្តេចព្រះបាទវរុក្ខត្រិមជាព្រះវររាជមាតានឹងទ័ពពញា  
កត្តិសង្គ្រាម (ហុក) ទ្រង់មានព្រះអំណរណាស់ ស្តេចចុះពីព្រះទីនាំង  
ទ្រង់ឧបព្រះបាទព្រះវររាជមាតាទ្រង់ព្រះកន្សែង សម្តេចព្រះវររាជមាតា

ក៏ទ្រង់ព្រះកវ័យៗ ពណ៌នាពីស្ដេចនៅក្នុងកណ្តាប់ដៃរាជសត្រូវសព្វ  
 គ្រប់ ។ សម្ដេចព្រះរាជបុត្រទួលថា ទួលព្រះបង្គំជាខ្ញុំពុំហ៊ានលើកកង  
 ទ័ពទៅវាយបន្ទាយភ្នំពេញ - ជ្រោយចង្វារ ដោយខ្លាចក្រែងគេធ្វើទុក្ខព្រះ  
 វររាជមាតា ឥឡូវនេះ ទួលបង្គំជាខ្ញុំនឹងឲ្យសេនាបាហានលើកទ័ពទៅ  
 វាយបន្ទាយភ្នំពេញ - ជ្រោយចង្វារ របស់ព្រះបទុមរាជានុវង្សបែកបាក់ទៅ  
 ចាល់វៃបាទ ហើយអញ្ជើញសម្ដេចព្រះវររាជមាតាឲ្យឡើងគង់ព្រះ  
 ទីនាំងគង់ឲ្យស្ដេចព្រះរាជដំណើរទៅបន្ទាយកណ្តាលប្រាំមួយ ។  
 ស្ដេចទ្រង់ប្រឹក្សានឹងនាយទ័ពនាយពងទាំងពួងថា ព្រះបទុមរាជា  
 ប្រហែលឲ្យលើកទ័ពតាមមកទៀតពុំខាន ត្រូវយើងលើកសេនាបាហាន  
 ទៅទទួលបង្គំ បើមានទ័ពលើកមកឲ្យមានសំបុត្រផុតក្រាបទួលជា  
 ប្រញាប់ នាហ្មឺនសព្វមុខមន្ត្រីក៏យល់ព្រម ទើបទ្រង់ចាត់ទុកញា  
 វិទ្យាសាស្ត្រ (សោម) ឲ្យនាំសេនាបាហានទៅបោះទ័ពនៅចុងបឹងក្បែរ  
 ខាងលិច ។

ព្រះរាជសង្គ្រាមត្រីទី ៣

ទ័ពព្រះជ័យដេវីវាយបាតបន្ទាយភ្នំពេញ - ជ្រោយចង្វារ

ឯសម្ដេចព្រះបទុមរាជា កាលទ្រង់ជ្រាបថា ទ័ពខ្មែរ - យួនលើក  
 ទៅតាមសម្ដេចព្រះចៅក្សត្រីពុំបាន ក៏ទ្រង់ខ្ញាល់ណាស់ ទើបទ្រង់  
 ចាត់ទុកញាស្រីអគ្គរាជ (សួស) ទុកញាធម្មតេជោស្រី ឲ្យនាំសេនា

ទាហាន ១០,០០០ ធ្វើទំនៀមលើកតាមសម្តេចព្រះបាទក្សត្រី ២ ផ្លូវ ១ ផ្លូវ  
ត្រូវស្តង់ទីនៃថ្ងៃ ១ ផ្លូវតម្រង់ទៅក្រុងឧត្តុង្គព្រះជ័យ ។

ចំណែកទុកញ៉ាទ័យធិរាជ (សោម) ក៏ត្រូវតែប្រក្សត្រាម  
ព្រៀនគ្នាថា ត្រូវចាប់ប្រើឲ្យទៅត្រាមទូលឲ្យទ្រង់ជ្រាបជាប្រញាប់តាម  
ព្រះរាជបណ្តាំ រៀបអតម្មិនបច្ចុន្តរក្សបាត់សេនាទាហាន ៤ នាក់ ឲ្យនាំ  
ចុកហាយទៅថ្វាយឲ្យទ្រង់ជ្រាប តាមរឿងដែលសម្តេចព្រះបទុមរាជា  
លើកទ័ពមតិវរដ្ឋវិទ្ធិប្រកាស ។

រៀបសម្តេចព្រះជ័យជេដ្ឋា ត្រាស់បង្គាប់ឲ្យទៅពញាក្តីសង្គ្រាម  
(ហុន) នាំសេនាទាហាន ១០,០០០ លើកតម្រង់ទៅក្រុងឧត្តុង្គព្រះជ័យ  
ទ្រង់ចាត់ឲ្យហ្មឺនគាំនាំសេនាទាហាន ៨០០០ លើកទៅជួបទុកញ៉ាទ័យ  
ធិរាជនៅខែត្រក្នុងពេញ ទ័ពទាំងពីរគងក៏លើកចេញទៅ ទ័ពស្រួចបាន  
ជួបប្រទះគ្នានៅវាលប្រាសាទ ក្នុងខែត្រសំរោងទងធ្វើបានចាប់ច្បាំងគ្នា  
នៅទីនោះ ។ ទៅពញាក្តីសង្គ្រាមបញ្ចប់ក៏ទ័ពកុំឲ្យជ្រួលជ្រើម រួច  
ចាត់ទ័ពជាបីកង គងតណ្ហាលឲ្យលើកទៅជួបជួបនឹងទ័ពមុន បែក  
ស្តាំធ្វើឲ្យវាយដូចទាំងស្រុងនាង ទ័ពទាំង ៣ កងលើកសង្ក្រាន្ត រុករាន  
កាំភ្លើងធូស្មាចូលទៅ ទ័ពខ្មែរ - យួនស្លាប់ដេរដេរសម្រាមពុំបានបរាជ័យ  
រត់ទៅវិញ ។ ចំណែកហ្មឺនគាំនាំសេនាទាហានទៅដល់រូបរមនឹងទ័ព  
ទុកញ៉ាទ័យធិរាជ។ ក៏ច្បាំងនឹងទ័ពយួន - ខ្មែរនៅក្នុងបែកចាន ឯទ័ពដែល



ចកជ័យវត្តភ្នំខ្ពស់ខ្ពស់ទៅបន្ទាយដោយបង្ហាញ ខ្លះច្រើនពុំបាននោះទេ។  
 ពញាកក្តីសង្រ្គាមនឹងទុកញាតិទើយធិកជ័យមេម៉ៅជាមួយគ្នាលើកតាមទៅ  
 បានភ្នំសម្រាប់ពលខ្មែរ - យួនស្រាប់នឹងចាប់ទុកបានជាប្រើន រួចបង្កើត  
 ទាហានទៅវាយបន្ទាយដោយបង្ហាញទៀត សេនាទាហានខ្មែរ - យួនពុំ  
 ហ៊ានចេញច្បាំង ទើបអញ្ជើញសម្តេចព្រះបទុមរាជា ចុះគង់ព្រះទីនាំង  
 នាវាចោលបន្ទាយដោយបង្ហាញច្រើនទៅត្រើយល្ងាឯម ស្តេចទៅបោះទឹក  
 នៅទីត្រស្រីសឈរ ។ ឯទៅពញាកក្តីសង្រ្គាមនឹងទុកញាតិទើយធិកជ័យ  
 កាលវាយបានបន្ទាយក្នុងពញានឹងដោយបង្ហាញហើយ ក៏ចាត់ឲ្យប្រមូល  
 សេនាទាហាននឹងត្រៀមស្រ្តីស្រ្តា រុក រៀនគ្រូមកដាក់គ្រើយក្នុងពញាវិញ  
 ហើយចាត់អ្នកហ្នឹងចោមដៃចុងវត្តនឹងសេនាទាហាន ៦ នាក់ឲ្យនាំសេចក្តី  
 ក្រាបបង្គំទូលឲ្យទ្រង់ជ្រាបគ្រប់ប្រការ ទ្រង់មានព្រះអំណរណាស់ ស្តេច  
 ទ្រង់សរសើរទៅពញាកក្តីសង្រ្គាមនឹងទុកញាតិទើយធិកជ័យផ្សេងៗ ហើយ  
 ទ្រង់ព្រះតម្រាស់ថា ទៅពញាកក្តីសង្រ្គាម (ហុក) ល្មមគាំទ្រធ្វើ  
 ជាសេនាបតីបាន ។

ទើបទ្រង់ត្រាស់ឲ្យអ្នកហ្នឹងចោមដៃចុងវត្តនាំសេនាទាហានដំឡូងផ្សេងៗ  
 ទៅព្រាងព្រាងទ្រង់ទាំងពីរ នឹងនាយទ័ពនាយកងទាំងពួងតាមខ្សែយ  
 ហត់នឹងកជ័យទ្រង់ព្រះបណ្តា ថាឲ្យបោះទឹកនៅក្នុងពញារាំងកជ័យសង្រ្គាម  
 ម៉ាមួនកុំប្រើសប្រហែស ។ (មានត)

មីត្រាទីប្លូក ជា

យុទ្ធសុត្តិវិទី យូ - អ៊ិន រៀបរៀង

(តមកនំគប់)

៥០— បញ្ញត្តិថា ខ្លួនមានទ័បជុំភក្តីមិនមែន មិនមានទ័បជុំភក្តីមិនមែន ជាអត្តភាពមិនមានពេក ស្លាប់ហើយជាសត្វមានសញ្ញាភក្តីមិនមែន មិនមានសញ្ញាភក្តីមិនមែន ។

ឃ) ពួកសមណត្រាហ្មណ៍ ជាច្រើនដទៃ (អ្នកពោលថាជាចំសូន្យ) បញ្ញត្តិការដាច់សូន្យ នូវសេចក្តីវិនាស នូវសេចក្តីមិនកើត ទៀតនៃសត្វដែលមាននៅ ដោយហេតុ វេយ្យាគីតៈ

៥១— បញ្ញត្តិថា ខ្លួនមានរូបប្រកបដោយមហាក្នក្រម ៤ កើតមក អំពីមាតាបិតា ស្លាប់ហើយវែមន៍ដាច់សូន្យ មិនកើតទៀត ។

៥២— បញ្ញត្តិថា ខ្លួនមានរូបជាទិព្វ ជាតាមាវចរទេវតា (ត្រាច់ទៅក្នុងតាមកត) មានឥវ្យាណិកហារដាច់ណ៍ ស្លាប់ហើយវែមន៍ដាច់សូន្យ មិនកើតទៀត ។

៥៣— បញ្ញត្តិថា ខ្លួនមានរូបជាទិព្វ កើតដោយឈានចិត្ត មានអវយវៈធាតុប្រកបសព្វ មានអន្ទ្រិយមិនថោកថយ ស្លាប់ហើយវែមន៍ដាច់សូន្យ មិនកើតទៀត ។

៥៤- បញ្ញត្តថា ពួកសត្វដែលចូលទៅកាន់អាគារណាញាយន-  
ភព ស្លាប់ហើយវាមិនដាច់ស្បូវ មិនកើតទៀត ។

៥៥- បញ្ញត្តថា ពួកសត្វដែលចូលទៅកាន់វិញ្ញាណញាយន-  
ភព ស្លាប់ហើយវាមិនដាច់ស្បូវ មិនកើតទៀត ។

៥៦- បញ្ញត្តថា ពួកសត្វដែលចូលទៅកាន់អាគារណាញាយន-  
ភព ស្លាប់ហើយវាមិនដាច់ស្បូវ មិនកើតទៀត ។

៥៧- បញ្ញត្តថា ពួកសត្វដែលចូលទៅកាន់វេសញ្ញានា-  
សញ្ញាយនភព ស្លាប់ហើយវាមិនដាច់ស្បូវមិនកើតទៀត ។

៥៨) ពួកសមណព្រាហ្មណ៍ ជាទិដ្ឋធម្មនិព្វានវេទ (អត្តពោលនូវ  
និព្វានគឺសេចក្តីរលត់ទុក្ខក្នុងចក្ខុវិស័យ) បញ្ញត្តព្រះនិព្វានក្នុងចក្ខុវិស័យ  
ជាគុណយ៉ាងវិញ្ញាណដែលរលត់សត្វដែលមាននៅ ដោយហេតុ៥ យ៉ាង គឺ :

៥៨- បញ្ញត្តថា ខ្លួនដែលឲ្យគេបំរើផ្អែកស្តាប់ស្តាប់ដោយតាម-  
គុណ ០ ទើបឈ្មោះថាជាអត្តភាពបានដល់នូវព្រះនិព្វានក្នុងចក្ខុវិស័យ ។

៥៩- បញ្ញត្តថា ខ្លួនដែលបានស្តាប់ស្តាប់ចាកតាម ស្តាប់ស្តាប់  
ចាកអកុសលធម៌ ហើយបានដល់ចម្បងនៃប្រកបដោយវិភក្តៈ វិចារៈ  
នានប័តិវិនិស្សៈកើតអំពីសេចក្តីស្តាប់ស្តាប់ ទើបឈ្មោះថាជាអត្តភាពបាន  
ដល់នូវព្រះនិព្វានក្នុងចក្ខុវិស័យ ។

២០— បញ្ជាក់ថា ខ្លួនដែលបានប្រាប់វិញ្ញាណវិញ្ញាណៈ អស់ហើយ  
 បានដល់នូវគតិយជ្ឈាន ជាធម្មជាតិមកស្របប្រាកដក្នុងខ្លួន មានសេចក្តី  
 ជ្រះថ្លាភ័យថា ជាសកលនៃចិត្តដ៏ស្រស់ស្អាត ជាឈានមិនមានវិញ្ញាណ  
 វិញ្ញាណៈ មានតែប្រតិទិនសុខៈកើតអំពីសមាធិ ទើបឈ្មោះថាជាអត្តភាព  
 បានដល់នូវព្រះនិព្វានក្នុងចចប្បន្ន ។

២១— បញ្ជាក់ថា ខ្លួនដែលប្រកបដោយឧបេក្ខានិស្សន្ទ មានស្មារតី  
 ដ៏ស្រស់ស្អាត បានសោយសុខដោយនាមកាយផង ព្រោះអស់ទៅនៃប្រតិ  
 តិបានដល់នូវគតិយជ្ឈាន ជាឈានដែលប្រកបដោយឧបេក្ខានិស្សន្ទ  
 ទើបឈ្មោះថាជាអត្តភាពបានដល់នូវព្រះនិព្វានក្នុងចចប្បន្ន ។

២២— បញ្ជាក់ថា ខ្លួនដែលបានលះបង់សុខៈផង លះបង់ទុក  
 ផង មានសោមនស្សនឹងទោមនស្សអស់ហើយក្នុងកាលមុន ហើយ  
 បានដល់នូវចក្ខុវិស្វកម្ម ដែលជាឈានមានការមូលមិនមែនទុក មិនមែន  
 សុខ គឺជាឧបេក្ខា មានសតិដ៏បរិសុទ្ធកើតអំពីឧបេក្ខាវេទនា ទើបឈ្មោះ  
 ថាជាអត្តភាពបានដល់នូវព្រះនិព្វានក្នុងចចប្បន្ន ។

មាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសមណព្រាហ្មណ៍ជាអ្នកប្រកបដោយ  
 បញ្ញត្តិប្បវិធីកិ អបរនេកប្បវិធីកិ មត្តតាបនេកប្បវិធីកិ ជាអ្នកមាន  
 សេចក្តីយល់ឃើញនូវខ្លួនជាចំណែកខាងលើម គឺខ្លួនក្នុងតតិកាល នឹង  
 ខ្លួនជាចំណែកខាងមុខ គឺខ្លួនក្នុងអនាគតកាល ប្រាកដខ្លួនជាចំណែក

ខាងដើម ដឹងខ្លួនជាប់ណែកខាងមុខ តែងតែសំដែងដោយហេតុទាំង  
 ៦៦ ប្រការនេះឬក៏ចំណូកហេតុទាំង ៦៦ ប្រការនោះ ដោយហេតុណា  
 មួយ មិនមានហេតុដទៃក្រៅពីនេះឡើយ ។ ពួកសមណព្រាហ្មណ៍  
 ទាំងនោះសុទ្ធតែជាអ្នកមិនដឹង មិនឃើញ តាមសភាវៈធម៌ដែលពិតទៅ  
 តែងសោយឬវិការម្នាក់ក្នុងទិដ្ឋិនោះ ។ កណ្តា, ទុច្ចាទាន, ភព, ជាតិ,  
 ជព, មរណ, សេចក្តីរលាកស្រណោះ, សេចក្តីទ្វៀកទ្វល, សេចក្តីមិន  
 ស្រួលកាយ, សេចក្តីភូបចិត្ត, សេចក្តីចង្អៀតចិត្ត, របស់ពួកសមណ-  
 ព្រាហ្មណ៍នោះឯង តែងកើតមានឡើង ។ ពួកសមណព្រាហ្មណ៍ទាំង  
 នោះដែលត្រូវតែ ៦៦ នេះឯងគ្របសង្កត់ហើយ រមែងធ្វើឲ្យដូចជានៅក្នុង  
 សំណាញ់ គាស្រីយនៅក្នុងសំណាញ់ កាលនើបឡើងក៏នើបឡើងក្នុង  
 សំណាញ់ ជាប់នៅក្នុងសំណាញ់ ប្រៀបដូចជាអ្នកនេសាទមច្ឆាជាតិក្តី  
 អ្នកជំនួយរបស់អ្នកនេសាទមច្ឆាជាតិក្តី ដែលមិនប្រសើរបង់សំណាញ់ក្នុង  
 អន្លង់ទឹកតូច ដោយគិតថាអញធ្វើសត្វតូចសត្វធំក្នុងអន្លង់ទឹកនេះ ឲ្យនៅ  
 ក្នុងសំណាញ់ គាស្រីយនៅក្នុងសំណាញ់ កាលនើបឡើងក៏នើបឡើង  
 ក្នុងសំណាញ់ចោះឯង ។

ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតដឹងច្បាស់ខ្ញុំហេតុនៃទិដ្ឋិនោះយ៉ាង  
 នេះថា ហេតុនៃទិដ្ឋិទាំងឡាយនេះ ដែលបុគ្គលកាន់យកយ៉ាងនេះ  
 ប្រតិទិន្យសយ៉ាងនេះ មានគតិយ៉ាងនេះ មានការប្រព្រឹត្តទៅក្នុងខាងមុខ

យ៉ាងនេះ ។ គឺថាគតដឹងច្បាស់នូវហេតុនៃជំនាន់ផង ដឹងច្បាស់នូវសីល  
 សមាធិ និងសព្វញ្ញកញ្ញាណ ដែលជាគុណជាគោលសិល្បៈប្រកែកនៃ  
 ជំនាន់នោះទៅទៀតផង, កាលបើដឹងច្បាស់នូវគុណវិសេសនោះហើយ  
 ក៏មិនបានប្រកាន់ខ្ពស់ឡើយ មួយទៀត កាលបើគឺថាគត មិនបានប្រកាន់  
 ខ្ពស់ហើយ ក៏ដឹងនូវព្រះនិព្វានជាគ្រឿងរលត់ទៅ នៃបកវាសចិលេស  
 ដោយខ្លួនឯង ទាំងដឹងច្បាស់នូវហេតុដែលនាំឲ្យកើតឡើងនៃវេទនាផង  
 នូវសេចក្តីអស់ទៅនៃវេទនាផង នូវគុណនៃវេទនាផង នូវទោសនៃវេទនា  
 ផង នូវកិរិយាលាសចោលនូវវេទនាផង ដោយគួរតាមពិត ។ ម្នាលភិក្ខុ  
 ទាំងឡាយ គឺថាគតផុតស្រឡះហើយចាកកិលេស ព្រោះមិនបានប្រកាន់  
 នូវធម៌ណាមួយមានខ្លួនជាដើម ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ គឺថាគតធ្វើឲ្យ  
 ជាប់ច្បាស់ដោយចញ្ជាដ៏ទុក្ខដោយខ្លួនឯង ហើយអាចសំដែងនូវធម៌  
 ទាំងឡាយឯណា, ពួកជនកាលពោលសរសើរគុណរបស់គតតាម  
 សេចក្តីពិតដោយធម៌ទាំងឡាយឯណា, ធម៌ទាំងឡាយនេះឯងហើយ  
 ដែលជាធម៌ដ៏ជ្រាលជ្រៅ ដែលបុគ្គលតម្រើយញ្ញបាន ត្រាស់ដឹងបាន  
 ដោយកម្រ ជាធម៌ស្ងប់រម្ងាប់ ជាធម៌ដ៏ថ្លៃថ្លា មិនជាទិស្នង់ប្រមើលដោយ  
 សេចក្តីត្រិះរិះបាន ជាធម៌ដ៏ល្អិត មានកែអ្នកប្រាជ្ញទើបដឹងបាន ។

អន្តក្កាហិតទិដ្ឋិ

មិត្តាទិដ្ឋិប្រកាន់យុទ្ធសាស្ត្រជាទីបំផុត ហៅថា អន្តក្កាហិតទិដ្ឋិ<sup>(១)</sup>

មានវគ្គ ១០ យ៉ាងនេះ៖

- ១ - សស្សតោ លោកោ ប្រកាន់ថាលោកទៀង
- ២ - អសស្សតោ លោកោ ប្រកាន់ថាលោកមិនទៀង
- ៣ - អន្តវា លោកោ ប្រកាន់ថាលោកមានទីកំផុត
- ៤ - អន្តវា លោកោ ប្រកាន់ថាលោកមិនមានទីកំផុត
- ៥ - តំ ជីវំ តំ សរិ ប្រកាន់ថាជីវៈនោះក៏តំសរិៈនោះ
- ៦ - អញ្ញំ ជីវំ អញ្ញំ សរិ ប្រកាន់ថាជីវៈដទៃសរិៈ ក៏ដទៃ
- ៧ - ហោតិ តថាគតោ បរម្មរណា ប្រកាន់ថាសត្វកើតទៀត

ខាងមុខអំពីសេចក្តីស្លាប់

៨ - ហោតិ តថាគតោ បរម្មរណា ប្រកាន់ថាសត្វមិនកើតទៀត ខាងមុខអំពីសេចក្តីស្លាប់

៩ - ហោតិ ច ធន ច ហោតិ តថាគតោ បរម្មរណា ប្រកាន់ថាសត្វកើតទៀតក៏មាន មិនកើតទៀតក៏មាន ខាងមុខអំពីសេចក្តីស្លាប់

<sup>១</sup> ទិដ្ឋិនេះ យោងតែមធ្យម សម្មាសម្ពុទ្ធិ ព្រោះការយល់ខុសចែកចេញ មិនខានឆ្គាក់ក្នុងគន្លងភិក្ខុ ។

៧០ - នេវ ហោតិ ន ន ហោតិ តថាគតោ បរម្មណា  
[ប្រកាន់ថាសត្វកើតទៀតក៏មិនមែន មិនកើតទៀតក៏មិនមែន ធានីមុខអំពី  
សេចក្តីស្ងប់ ។

សក្កាយទិដ្ឋិ

សេចក្តីដែលឃើញដែលជាហេតុឲ្យប្រកាន់ខ្លួន ហៅថា សក្កាយ-  
ទិដ្ឋិ(១) មានរួម ៥០ យ៉ាងគឺ

ព្យាបារក្ខត្ត

- ១ - រូបំ អត្តតោ សមនុបស្សតិ ពិចារណា ឃើញរូបថាជាខ្លួន
- ២ - រូបវន្តំ អត្តានំ សមនុបស្សតិ ពិចារណា ឃើញខ្លួនថា  
មានរូប
- ៣ - អត្តនិ រូបំ សមនុបស្សតិ ពិចារណា ឃើញរូបក្នុងខ្លួន
- ៤ - រូបស្មិ អត្តានំ សមនុបស្សតិ ពិចារណា ឃើញខ្លួនក្នុងរូប

ព្យាវេទនាទត្ត

- ៥ - វេទនំ អត្តតោ សមនុបស្សតិ ពិចារណា ឃើញវេទនា  
ថាជាខ្លួន
- ៦ - វេទនាវន្តំ អត្តានំ សមនុបស្សតិ ពិចារណា ឃើញ

ខ្លួនថាមានវេទនា

១ ទិដ្ឋិនេះហាក់តែមកពីមិនយោគស្ម័គ្រ ដូចគ្នាទាំងអន្តក្ខាហិកទិដ្ឋិនៃ ។



៧ - អត្តន័ វេទន័ សមនុបស្សតិ ព័តារណាយេញវេនា

កន្តិខន  
៧ ៥

៨ - វេទនាយ អត្តន័ សមនុបស្សតិ ព័តារណាយេញ

ខនកន្តិវេនា  
៥ ៧

ពកសព្វាខន  
៥ ៥

៩ - សព្វា អត្តតោ សមនុបស្សតិ ព័តារណាយេញ

សព្វាថាជខន  
៥ ៥

១០ - សព្វាវន្តិ អត្តន័ សមនុបស្សតិ ព័តារណាយេញ

ខនថាខនសព្វា  
៥ ៥

១១ - អត្តន័ សព្វា សមនុបស្សតិ ព័តារណាយេញ

សព្វា កន្តិខន  
៥ ៧

១២ - សព្វាយ អត្តន័ សមនុបស្សតិ ព័តារណា

យេញខនកន្តិសព្វា  
៥ ៧

ពកសដ្ឋារក្ខន្ធ  
៥ ៥

១៣ - សដ្ឋារេ អត្តតោ សមនុបស្សតិ ព័តារណាយេញ

សដ្ឋារេនិទ្យាយថាជខន  
៥ ៥

១៤ - សដ្ឋារវន្តិ អត្តន័ សមនុបស្សតិ ព័តារណាយេញ

ខនខនថាខនសដ្ឋារ  
៥ ៥

១៥ - អត្ថានិ សម្មាសេ សមនុបស្សតិ ពិចារណា ឃើញ  
សង្ខារចាំនិឡាយកងខ្លួន

១៦ - សម្មាសេសុ អត្ថានិ សមនុបស្សតិ ពិចារណា  
ឃើញខ្លួនកងសង្ខារចាំនិឡាយ

### ពិចារណាវិញ្ញាណក្ខណ្ឌ

១៧ - វិញ្ញាណំ អត្ថនោ សមនុបស្សតិ ពិចារណា ឃើញ  
វិញ្ញាណថាជាខ្លួន

១៨ - វិញ្ញាណវន្តំ អត្ថានិ សមនុបស្សតិ ពិចារណា  
ឃើញខ្លួនថាមានវិញ្ញាណ

១៩ - អត្ថានិ វិញ្ញាណំ សមនុបស្សតិ ពិចារណា ឃើញ  
វិញ្ញាណកងខ្លួន

២០ - វិញ្ញាណស្មី អត្ថានិ សមនុបស្សតិ ពិចារណា ឃើញ  
ខ្លួនកងវិញ្ញាណ ។

### ទោសមិចារណា

មិចារណា មានទោសយ៉ាងណាខ្លះ ឬអតិច្បាយមេធាយេស?

វាចាំនិឡាយដែលមានទម្ងន់ ដូចយ៉ាងដុំថ្មក្រស ដុំដីជាដើម  
សូម្បីមានទំហំប្រមាណប៉ុនគ្រាប់សណ្តែកបាវ ឬ សណ្តែកពណ៌ស

ដែលបុគ្គលចាប់បោះចោលទៅក្នុងទឹក, ឬ ឬ ក្រុសជាដើមនោះមិនអាច  
 ដឹងកណ្តែកបានឡើយ មានតែធ្លាក់លិចចុះទៅក្នុងទឹកសស្រឹម ត្រាតែ  
 ដល់ផែនដីទើបលេច, មួយទៀត លាមកក្តៅដែលមានក្លិនស្អុយ កុំថា  
 ច្រើនសូម្បីយ៉ាងតិចបំផុត ក៏គង់មានក្លិនអសោចដែលគួរឲ្យឆ្ងើងកើត  
 មិនខាន សេចក្តីនេះមានឧបមាដូចម្តេចមិញ មានឧបមេយ្យដូចមិញទិដ្ឋិ  
 ទាំងឡាយ ដែលបានពោលមកខាងដើមនោះសុទ្ធតែជាធម៌នាំចណ្តាលឲ្យ  
 មានទោសដល់ពួកសត្វនឹងនាំសត្វឲ្យទៅកើតក្នុងអបាយន្តទាំង ៤ មាន  
 នរោត្តមជាដើមដូច្នោះឯង ។ ហេតុនោះ ផលដ៏ចំណិតកុំកុប្បិប្រឆាន់ថា  
 មិច្ឆាទិដ្ឋិខ្លះមិនបាននាំសត្វឲ្យទៅកើតក្នុងអបាយន្តឡើយ, សមដូច  
 ពុទ្ធត្រាស់ក្នុងតម្កល់កន្ត្រៃពុទ្ធត្រាស់ថា: នាហំ ភិក្ខុវេ អត្តំ ឯកជនំបិ  
 សមនុបស្សាមិ, យេនេវ សត្តា កាយស្ស ភេទា បរម្មណោ អបាយ  
 ទុក្ខតំ វិនិបាតំ និយំ ឧបបជ្ជន្តិ, យថយំទំ ភិក្ខុវេ មិច្ឆាទិដ្ឋិ; មិច្ឆាទិដ្ឋិ-  
 យា ភិក្ខុវេ សមន្តាគភា សត្តា កាយស្ស ភេទា បរម្មណោ អបាយ  
 ទុក្ខតំ វិនិបាតំ និយំ ឧបបជ្ជន្តិ (សេចក្តីថា) ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ,  
 តថាគតពិនិក្យមើលមិនឃើញមានធម៌ដទៃសូម្បីតែធម៌មួយដែល ជាធម៌នាំ  
 ពួកសត្វដែល បែច ប្លាង ពង កាយ មន្តាបំអំពីសេចក្តីស្លាប់ឲ្យទៅកើតក្នុង  
 អបាយ, ទុក្ខតំ, វិនិបាតំ, នរោ ក្រៅអំពីមិច្ឆាទិដ្ឋិនេះឡើយ; ម្ចាស់ភិក្ខុ  
 ទាំងឡាយ, ពួកសត្វដែលប្រកបដោយមិច្ឆាទិដ្ឋិហើយ, លុះដល់បែច

ដោយក៏កាយខាងមុខអំពីសេចក្តីស្លាប់ទៅ ទៀងតែទៅកើតក្នុងអប្បាយ,  
ទុក្ខតិ, វិនិបាត, នរក (ជាប្រាកដ) ។

ហេតុនោះ សាគុជនដែលមានប្រាជ្ញាឬ ជាអ្នកប្រាថ្នាសេចក្តីសុខ  
សេចក្តីចម្រើន ប្រាថ្នាឲ្យចេចាកទុក្ខខាំនំពួង គួរតែជ្រាបអំពីហេតុមិច្ឆាទិដ្ឋិ  
នោះ ដោយសព្វគ្រប់; កាលបើជ្រាបច្បាស់ហើយ ត្រូវកុំធ្វើខ្លួនឲ្យ  
ជាមនុស្សមិច្ឆាទិដ្ឋិឡើយ ឬ ពួកជនណា ធ្លាប់ជាអ្នកមិច្ឆាទិដ្ឋិស្រាប់ហើយ  
ក៏គួរលះបង់មិច្ឆាទិដ្ឋិនោះពេញ ហើយសមាទានកាន់យកសម្មាទិដ្ឋិវិញ  
ទើបនឹងរួចចាកទុក្ខខាំនំពួងផង ឈ្មោះថាជាអ្នកមិនមែនជាចំរូង ឬមិន  
មែនជាជនគំនិតសាសនាផង; ព្រោះជាព្រះពុទ្ធសាសនាទៅមិត្តស្នាន  
ក្នុងទីលា ទំនោះបើមានមនុស្សមិច្ឆាទិដ្ឋិច្រើន ព្រះពុទ្ធសាសនាមិនអាច  
នឹងប្រព្រឹត្តទៅបានដោយស្រួលទេ ។

ម្យ៉ាងទៀត មនុស្សមិច្ឆាទិដ្ឋិនេះរាប់ថាជាបុគ្គលអនុពាលដែលអ្នក  
ប្រាជ្ញគិតកិះដៀលថាជា "មនុស្សទ្រុស្តលោក" គឺត្រាន់តែកើតមកជា  
មនុស្សឲ្យចង្អៀតក្នុងលោកមិនបានធ្វើលោកទេឲ្យចម្រើនរុងរឿងឡើយ ។  
នឹងអធិប្បាយចំពោះពាក្យថា "មនុស្សទ្រុស្តលោក" គឺទៅ:-

គ្រងពាក្យថា "លោក" ក្នុងទីនេះ បើពោលដោយព្យញ្ជនៈ  
បានដល់ទំនើងស្រយរបស់សត្វខាំនំឡើយ, បើពោលដោយអក្ខរ បាន  
ដល់ពួកសត្វដែលនៅលើផ្ទៃផែនដី ។ ពាក្យថា "មនុស្សទ្រុស្តលោក"

សេចក្តីយកមនុស្សដែលមានយោបល់យល់ខុសប្រព្រឹត្តធ្វើតែសេចក្តីការ  
 ត្រក់ដោយងាយ វាចា ចិត្ត ជាប្រក្រតីនោះឯង ។ ឯលោកនឹងរៀនធម៌  
 សាមស្សន្ទៈនោះ រមែងចណ្តាលមកអំពីពួកមនុស្សដោយច្រើនក្រែលង  
 ជាងរបស់ឯទៀត ព្រោះថាបើមនុស្សទាំងឡាយជាចណ្ឌិតមានសេចក្តី  
 យល់ឃើញត្រូវ តាំងនៅក្នុងសីលធម៌ មានហិរ សេចក្តីខាស, ឧត្តប្ប  
 សេចក្តីក្រែងខ្លាចចំពោះបាបធម៌ គឺសេចក្តីអាត្រក់ដែលជាប់ជិតស្អិតនៅ  
 ក្នុងដួងចិត្តហើយ, រមែងមិនប្រាថ្នាដើម្បីរករៀនល្បែកប្រៀនគ្នា មិនមាន  
 សេចក្តីរឿសសង្ស័យដល់គ្នានឹងគ្នារៀនរាល់ខ្លួន ប្រកបការចំពោះមជ្ឈិក  
 ក៏ដោយផ្លូវសុចរិតយុត្តិធម៌ ព្រមទាំងធ្វើការទុក្ខបង្កដល់គ្នានឹងគ្នាក្នុង  
 យោមវិបត្តិ ដូចត្រូវចោទក៏យ អត្តិក៏យនឹងទុក្ខក៏យជាដើម, កាលបើពួក  
 មនុស្សប្រាថ្នាធ្វើដូច្នេះ លោកឈ្មោះថាមានសេចក្តីរឿន, ចំណែក  
 សត្វដែលអាស្រ័យនៅក្នុងលោកនោះ ក៏បានសេចក្តីសុខប្រាសចាកទុក្ខ  
 ភ័យទុក្ខរាយ ទុបទ្រិតត្រប់យ៉ាង ។ បើពួកនេះច្រើនតែជាមនុស្សភាលមាន  
 សេចក្តីប្រកាន់ខុសថាជាត្រូវ ប្រព្រឹត្តសេចក្តីអាត្រក់ដោយផ្លូវតាយ,  
 វាចា, ចិត្ត, ប្រាថ្នាគិតធ្វើការអ្វី បំណងយកតែប្រយោជន៍ផ្ទាល់ខ្លួនម្យ៉ាង  
 ត្រង់ប្រយោជន៍ដល់ជាតិនឹងសាសនាមិនគិតសោះ កាលបើយ៉ាងនេះ សត្វ  
 ក្នុងលោករមែងបានទទួលសេចក្តីក្តៅក្រហាយវាខចិត្ត ម្ល៉ោះហើយ  
 លោកក៏មិនមានដំណើរជឿនលឿនវេរកសេចក្តីរឿនចាំម្តងបាន មាន

តែអ័ប្បធម៌យេបុរៈដោយលំអាប់ ព្រោះហេតុនោះបានជាបណ្ឌិតតិះថៀល  
 ជនពាលដែលមានសេចក្តីយល់ខុសថាជា "មនុស្សទ្រុស្តលោក" ។  
 មួយទៀតមនុស្សពាលជាមិច្ឆាទិដ្ឋិនោះ ប្រៀបដូចជាត្រៃស្យាតដែលកើត  
 មកត្រាន់តែសុកស្មាញក្នុងទឹកខ្លាំងម៉្លោះ, ការដែលប្រៀបដូច្នោះ ក៏  
 ត្រាន់តែជាពាក្យរូបមន្ត, បើតាមសេចក្តីពិត ជនពាលនោះឯង រមែង  
 សុកស្មាញក្រែលនិងជាងត្រៃស្យាតឬក្រែលនិងជាងសក្កតិច្ឆានទៅទៀត  
 ព្រោះត្រៃស្យាតច្រុកជាសុកស្មាញយ៉ាងណា ក៏គង់តែមិនចេះបៀត  
 បៀនមនុស្សក្នុងលោកឲ្យសាបសូន្យឡើយ, គង់មានប្រយោជន៍ គេយក  
 ទៅធ្វើជាបេសិកស្តីការពារសត្រូវមានចោរជាដើមបានខ្លះ, ចំណែកសក្ក  
 តិច្ឆានពួកខ្លះ សូម្បីខ្លួនវាស្លាប់ហើយគេមិនអាចប្រើប្រាស់វាបានក៏មែន  
 ហើយ តែស្យាតឆ្អឹងនឹងស្នើរបស់វា ក៏គង់គេយកទៅធ្វើជាត្រីង  
 ប្រដាប់សំរាប់ប្រើប្រាស់បានខ្លះ, ឯជនពាលនឹងយកទៅធ្វើដូច្នោះមិនបាន  
 មានតែបណ្ឌាលទុក្ខទោសក្តីក្រហាយដល់អ្នកដទៃ កើតមកត្រាន់តែជា  
 ត្រៃក្នុងលោកម៉្លោះឯង ។

មួយវិញទៀត បុគ្គលពាលជាមិច្ឆាទិដ្ឋិនោះ មិនមែនត្រាន់តែធ្វើ  
 លោកឲ្យដល់ខ្លះសេចក្តីសាបសូន្យ ឬចុកដូចជាចំរូងនឹងដងក្នុងសាសនា  
 ម៉្លោះទេ តែធ្វើខ្លួនឯងឲ្យបានទទួលទុក្ខទោសក្នុងចម្បងទាំងបរលោក  
 ថែមទៀតផង ។

ទោសមិត្តាទិដ្ឋិដួងសំដែងមកនេះ ជាបរិយាយដោយរូបមន្តបាន  
 ញែកចេញឲ្យឃើញផ្សេងៗ ពីគ្នាថា មិត្តាទិដ្ឋិណាមានទោសយ៉ាងណា ៗ  
 ក៏ទៅឲ្យយេង ។ អំពីនេះនឹងសំដែងអំពីទោសមិត្តាទិដ្ឋិ ឲ្យឃើញ  
 ផ្សេងៗ គ្នា តាមសេចក្តីដែលព្រះសិវមន្តលាចារ្យរោងបាណសក្រសីតិ  
 តម្កិវផ្សេងៗ មករៀបរៀងទុកក្នុងតម្កិវមន្តលក្ខណ៍បទិត្រីវិទយកថាដូចមាន  
 បាឡិដំដើមថា: ឯកត្ថា មិត្តាទិដ្ឋិ សត្តារណា បេវ ហោតិ មត្តារណា  
 ច: ឯកត្ថា មត្តារណាវ ន សត្តារណា (សេចក្តីថា) មិត្តាទិដ្ឋិតកខ្លះ  
 យាត់ស្មតិផង យាត់មត្តផង, ពកខ្លះយាត់តែមត្តម្យ៉ាង មិនបានយាត់  
 ស្មតិទេ ។

មិត្តាទិដ្ឋិតកណា យាត់ស្មតិផង យាត់មត្តផង? មិត្តាទិដ្ឋិតកណា  
 យាត់តែមត្តមិនយាត់ស្មតិ?

បណ្តាមិត្តាទិដ្ឋិតាំងនោះ, អហោតតទិដ្ឋិ អភិយទិដ្ឋិ នឹង នត្តកទិដ្ឋិ  
 ទាំង ៣ នេះ យាត់ស្មតិផង យាត់មត្តផង គឺស្ទុះទប់គតិរបស់សត្វមិនឲ្យ  
 ទៅសោយសម្បត្តិសុខក្នុងស្ថានសួគ៌ ទាំងមិនឲ្យលុះមត្តផលជាន់ៗសំបាន  
 ឲ្យយេង; ឯ អនិយតមិត្តាទិដ្ឋិ នឹង និយតមិត្តាទិដ្ឋិទាំង ២ នេះ ក៏យាត់ស្មតិ  
 នឹងមត្តដែរ, ប៉ុន្តែបើពាលអំពីទោសតូចនឹងទោសធំ អនិយតមិត្តាទិដ្ឋិ  
 មានទោសតូច, និយតមិត្តាទិដ្ឋិមានទោសធំ ។ ពិតដូច្នោះមែន ព្រះសិ-  
 វមន្តលាចារ្យ លោកក៏បានពោលថា: អននិយតមតោបិ និយតមិត្តាទិដ្ឋិ

មហាសាវ័ជ្ជកតក វេទិតញ (សេចក្តីថា) លោកអ្នកប្រាជ្ញមានប្រាជ្ញាត្រូវ  
 ជាប់ដាំ និយតមិត្តាទិដ្ឋិ មានទោសធំជាងអន្តរិយកម្មទៅទៀត ។  
 បានជាពោលដូច្នោះ ព្រោះមានព្រះពុទ្ធសីកាដែលសម្តេចព្រះឈ្មោះមារ  
 ជាម្ចាស់ត្រាស់ទុកក្នុងកម្មវិធីនិបាតក្នុងរូបថាៈ ខាហំ ភិក្ខុវេ អញ្ញំ ឯ-  
 ធម្មិបិ សមនុបស្សាមិ យំឯវំ មហាសាវ័ជ្ជ, ថេថយំទំ ភិក្ខុវេ មិត្តាទិដ្ឋិ;  
 មិត្តាទិដ្ឋិបរមានិ ភិក្ខុវេ វជ្ជានិ (សេចក្តីថា) ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ, គម្រ-  
 ភកបានពីនិក្ខរកមើលមិនឃើញមានធម៌ដទៃណា សូម្បីតែធម៌មួយ  
 ដែលមានទោសធំ ឲ្យដូចជាជនិយតមិត្តាទិដ្ឋិនេះឡើយ; ម្ចាស់ភិក្ខុទាំង  
 ឡាយ ទោស (ដែលធំ) បំផុត ស្រេចហើយត្រឹមនិយតមិត្តាទិដ្ឋិ ។

ព្រះពុទ្ធតាស័កដែលបានលើកមកសំដែងភាសានេះ គួរមានសេចក្តី  
 សង្ស័យកើតឡើងដល់ពុទ្ធបរិសេទ ដែលបានមើលឮបានស្តាប់ថា  
 អន្តរិយកម្ម៥យ៉ាងគឺៈ មាតុយាត = សម្លាប់មាតា ១ បិតុយាត = សម្លាប់  
 បិតា ១ អរហន្តយាត = សម្លាប់ព្រះអរហន្ត ១ លោហិតប្បាទ = ច្របូស  
 បំពោះព្រះសម្ពុទ្ធ ធ្វើឲ្យពុរោងចេញព្រះលោហិត ១ សង្ឃភេទ = បំបែក  
 សង្ឃ ១ កម្មទាំង ៥ យ៉ាងនេះ ជាអំពើមានទោសធំ, ចុះនិយតមិត្តា-  
 ទិដ្ឋិនេះ ដែលទ្រង់សំដែងថាមានទោសធំជាងអន្តរិយកម្មទៅទៀត  
 តើព្រោះហេតុដូចម្តេច?



នឹងវិស្វដ្ឋនាប្រស្នានេះ តាមនិយមដែលមានមកក្នុងអង្គថា នឹងដឹក  
នៃឯកនិបាតក្នុងនោះ ដូចមានសេចក្តីតទៅនេះ :

និយមមិច្ឆាទិដ្ឋិ បានជាព្រះអង្គសំដែងថាមានទោសធំជាងអនន្តរិយកម្ម  
ព្រោះអនន្តរិយកម្មនោះ ជាអំពើមានទោសអាចកំណត់ទំនាក់កំណត់ពេល  
ដែលសត្វទទួលបាននូវជំនួញបាន, ចំណែកនិយមមិច្ឆាទិដ្ឋិមិនកំណត់ទំនាក់-  
កំណត់ពេលទេ, មែនពិតបណ្តា អនន្តរិយកម្ម ៥ នោះកម្ម ៤ យ៉ាងគឺមាតុយាត,  
បិតុយាត, អរហន្តយាត រឹងលោហិតុប្បទ សម្តេចព្រះជិនសិរីត្រាស់ថា  
ជាអំពើនាំសត្វឲ្យទៅកើតក្នុងនរកវិញមានកំណត់ តែមុខជាទីរេចចាកទុក  
បាន, ចំណែកសង្ឃកេតមញ្ញានិសត្វឲ្យស្លូតនៅក្នុងនរកអស់កំណត់  
ពិតប្បប្បណោះ ៖ ឯនិយមមិច្ឆាទិដ្ឋិនោះ នឹងរេចទំនាក់កំណត់ រេចផុតរេចចាក  
ទុកឲ្យដូចជាអនន្តរិយកម្មមិនមានឡើយ ព្រោះនិយមមិច្ឆាទិដ្ឋិ លោកថា  
ជាបូសគល់នៃសង្ឃរវដ្ត, ចំណែកសត្វដែលប្រកបដោយនិយមមិច្ឆាទិដ្ឋិ  
នេះ មិនភាពនឹងរើខ្លួនចេញចាកកតវដ្តសង្ឃរ ទៅតាំងនៅក្នុងស្ថានព្រះ  
និព្វានបានទេ តែនឹងអន្ទោលទៅមកយោងយកកំណើតកើតស្លាប់ក្នុងវាល  
វដ្តសង្ឃរនេះទុក្ខលំបាករកកំណត់មិនបាន បើអ្នកណាចូលទៅសេពតប  
នឹងអគ្គលដ្ឋាននិយមមិច្ឆាទិដ្ឋិ នោះ នឹងដឹកនាំអ្នកនោះឯងឲ្យប្រតិបត្តិខុស  
ផ្លូវដ៏ប្រពៃ គឺអង្គនិកម្ម មួយទៀត ចុកលប្រកបដោយនិយមមិច្ឆាទិដ្ឋិ  
លែងបានទៅកើតក្នុងស្ថានសួគ៌ លែងបានលុះមន្តផល កាលបើកប្ប

វិទាសដោយភ្នំនិរតិ ពួកមហាជននាំគ្នាបំរើនយោជ ហើយបានទៅ  
 កើតកង្វែរព្រហ្មលោកនាងអស់គ្នា ចំណែកនាងបុគ្គលជាខ្លះតម្លាចខ្លួនទៅ  
 កើតឯបឹងបក្កក់ឡ តំបក់ក់ឡខាងគ្រោះអំពីបក្កក់ឡដែលភ្នំនិរតិប្រើយ  
 ពល្យកាលភ្នំនិរតិប្រើយពល្យនេះពាលទៅដល់បឹងបក្កក់ឡនោះ សក្កជា  
 ខ្លះតម្លាចខ្លួនក្នុងព្រៃព្រៃទៅនៅភ្នំភាសាសជាទីកំលែមួយ ហើយនេះដោយ  
 អំណាចកំលាំងកម្មរបស់ខ្លួនឯង ។ ខ្លះតម្លាចខ្លួនមិនមានទីកំលែក្នុងព្រៃ  
 ខ្លះនាំសត្វចាត់ទុកដូចសំដែងមន្តនេះឯង ទើបព្រះលោកក្នុងមហារាជ  
 ជាម្ចាស់គ្រាស់ថា ខ្លះតម្លាចខ្លួនមានទោសធំបណ្តាច់ ។

សុទ្ធតាមបុគ្គល គួរគេបរិវៀសកំនិរតិបុគ្គលជាមិត្តទៀត  
 ស្រឡះចេញ ព្រោះ ជនពួកនេះរមែងធ្វើបុគ្គលដែលបានសេពគប់បូល  
 តំនិតផងនោះ ឲ្យមានសេចក្តីអន្តរាយជាច្រើនប្រការ ។ ហេតុនោះ  
 បានជាអង្គកថាព្រាហ្មលោកសំដែងជាសំភៀនក្រែងពួក ទុកកង្វែរ  
 ខែសាមញ្ញផលសូត្រថា :

តស្មា អកល្យាណាជំ អាសិវិសមិកោកំ  
 អារត្តា បរិវេជ្ជយ្យ គូតិកាមោ វិចក្កុលេ

អកល្យាណជនរមែង វិបត្តិយខែភាពជាដង្កត់កង្វែរសិរិរា ព្រោះ  
 ហេតុនោះ អ្នកប្រាជ្ញមានប្រាជ្ញាខ្លះសេចក្តីបំរើ (ដោយគុណមានសីល

ជាដើម) គប្បីស្រាវជ្រាវឱ្យបានយូរអង្វែងណាស់ ដើម្បីស្រាវជ្រាវ  
អំពីសេចក្តីដែលមានភាសិតស្តីប្រាប់ដូច្នោះឯង ។

មិត្តភក្តិដ៏ល្អ ព្រោះសេចក្តីដែលបានដឹង មិនបានពិស្តារណាស់

ណាទេ ក៏មិនដឹងថាជាយោបល់របស់អ្នកស្រាវជ្រាវឬទេ ។

ប្រសិនបើយើងបានដឹងថា អ្នកស្រាវជ្រាវបានដឹងអំពីសេចក្តីដែលបានដឹង មិនបានពិស្តារណាស់ ក៏មិនដឹងថាជាយោបល់របស់អ្នកស្រាវជ្រាវឬទេ ។ ប្រសិនបើយើងបានដឹងថា អ្នកស្រាវជ្រាវបានដឹងអំពីសេចក្តីដែលបានដឹង មិនបានពិស្តារណាស់ ក៏មិនដឹងថាជាយោបល់របស់អ្នកស្រាវជ្រាវឬទេ ។ ប្រសិនបើយើងបានដឹងថា អ្នកស្រាវជ្រាវបានដឹងអំពីសេចក្តីដែលបានដឹង មិនបានពិស្តារណាស់ ក៏មិនដឹងថាជាយោបល់របស់អ្នកស្រាវជ្រាវឬទេ ។

ប្រសិនបើយើងបានដឹងថា អ្នកស្រាវជ្រាវបានដឹងអំពីសេចក្តីដែលបានដឹង មិនបានពិស្តារណាស់ ក៏មិនដឹងថាជាយោបល់របស់អ្នកស្រាវជ្រាវឬទេ ។ ប្រសិនបើយើងបានដឹងថា អ្នកស្រាវជ្រាវបានដឹងអំពីសេចក្តីដែលបានដឹង មិនបានពិស្តារណាស់ ក៏មិនដឹងថាជាយោបល់របស់អ្នកស្រាវជ្រាវឬទេ ។ ប្រសិនបើយើងបានដឹងថា អ្នកស្រាវជ្រាវបានដឹងអំពីសេចក្តីដែលបានដឹង មិនបានពិស្តារណាស់ ក៏មិនដឹងថាជាយោបល់របស់អ្នកស្រាវជ្រាវឬទេ ។ ប្រសិនបើយើងបានដឹងថា អ្នកស្រាវជ្រាវបានដឹងអំពីសេចក្តីដែលបានដឹង មិនបានពិស្តារណាស់ ក៏មិនដឹងថាជាយោបល់របស់អ្នកស្រាវជ្រាវឬទេ ។

ព្រះគ្រិស្ណាបទុម មាយ-សិន រៀបរៀង

(៣៣)

គឺគួរពោលតែវា ដែលជាហេតុណា ទាំងអស់មានចាប់ត្រឹមត្រូវឱ្យ  
ត្រឹមត្រូវគ្នាឡើង ទាំងអស់ត្រឹមត្រូវស្រាប់ហើយឱ្យរឹងរិតត្រឹមត  
ស្មើចំរើនឡើង ព្រោះសេចក្តីសាមគ្គីជាតិច្បាំងសំខាន់ អាចញ៉ាំងប្រ-  
យោជន៍ចោះចិត្តចម្រើនឱ្យសម្រេចបានដោយងាយ; ហេតុនេះការលះលង់  
សំដីញុះញង់សិរសៀត ហើយពោលតែវាដែលជាហេតុញ៉ាំងសេចក្តី  
សាមគ្គីឱ្យរឹងរិតសន្តាននោះទើបចាត់ជាគុណ គួរប្រកបរៀយៗ ។

៥- មហេសីនិយាយ យុត្តៈ

“សេចក្តីប្រកបខ្លួនក្នុងការនាំបង្គំខ្ញុំសេចក្តីកំណាញ់ ”

ខ នេះបានដល់ការបរិច្ចាគ គឺរូបសំខ្លួនឱ្យទៅជាទានដល់អ្នកដទៃ;  
បើគនាដែលជាហេតុសាមគ្គីឱ្យឈ្នះថា ទានៗពោលដោយការទាន ២ គឺ  
ការឱ្យដោយបូជាគុណ ដូចបុគ្គលិកជូនរូបសំខ្លួនចំពោះមាតាបិតាជា  
ដើម ១ ការឱ្យដោយសេចក្តីសង្គ្រោះសម្រាប់អ្នកមានឋានៈខ្ពស់ ធម្ម័យ  
ដល់បុគ្គលទាបជាងខ្លួន ឬមានឋានៈស្មើគ្នា ។ ទាននេះកាលបើញែក  
បញ្ជាទៅតាមចំណែកនៃការបរិច្ចាគ មានពីរប្រភេទ គឺសាធារណទាន ១  
សាធារណទាន ១; សាធារណទាន = ការឱ្យទៅមិនបានចំពោះរូប

បានដល់ការចម្លែកខ្លះៗក្នុងស្ថានភាពដូច្នោះ ដែលជាទីសម្រាប់  
 បំពេញព្រហ្មចរិយធម៌ មិនជាទីសម្រាប់បំពេញបុណ្យកុសលរបស់ជន  
 ទូទៅ ឬនារបំណាយធនធានសាងកែត្រូវបាន ដែលជាទីបំបាត់ភាព  
 ព្យាបាលសំព័ន្ធជនផ្សេងៗ សាងកែរៀនចិល្ប៍វិទ្យាសម្រាប់កុលបុត្រ  
 មិនការសាងស្ថានសង្គមសាធារណៈ លើកថ្នល់ ដឹកអណ្តូងទឹកដែល  
 ជាការឲ្យសេចក្តីសុខដល់ជនទូទៅមិនចំពោះមុខបំណងនេះ ចាត់ជា  
 សាធារណទានចំណែកមួយ ។

ម្យ៉ាងទៀត ការសាងសៀវភៅគម្ពីរក្បួនខ្នាតផ្សេងៗ ឬសំដែង  
 ពាក្យប្រដៅក្នុងផ្លូវព្រះពុទ្ធសាសនា ដែលជាសេចក្តីប្រតិបត្តិដឹកនាំឲ្យ  
 តាំងនៅក្នុងសេចក្តីល្អ បែកដល់ពួកជនទូទៅ ក៏ចាត់ជាសាធារណទាន  
 ដូចគ្នាដែរ ។

ឯសាធារណទាននោះ គឺការឲ្យដោយចំពោះ ដូចការឲ្យដោយ  
 ឬជាគុណដល់បុគ្គលបុគ្គលមានមាតាបិតានឹងត្រូវបង្ហាញចារ្យជាដើម  
 ឬឲ្យដល់បុគ្គលអ្នកទំនាល់គ្រឹក្រលំបាកខ្សឹមខ្សោយឲ្យសម្បត្តិ ឲ្យបាន  
 ទទួលសេចក្តីសុខស្រួលបាន ឬឲ្យដល់បុគ្គលអ្នកទទួលភាពដែលជុក  
 គ្រឿងបំបាត់ជីវិត; ការដែលឲ្យចំពោះប្រដូប្រដូរ ចាត់ជាសាធារណ  
 ទាន ។ ការឲ្យនេះ ត្រូវអាស្រ័យទឹកចិត្តរបស់អ្នកបរិច្ចាគជ្រះថ្លាឲ្យគ្រឿង  
 ឧបកោសន៍គ្រឿងបរិកោស ដែលជាប់សំភារៈធ្វើប្រយោជន៍ឲ្យសម្រេច

ដល់អ្នកទទួល មិនមែនសំដៅទៅបរិច្ចាគវត្ថុដែលឲ្យទោសដល់អ្នកទទួល  
មានឲ្យទឹកស្រវឹងជាដើមឡើយ ។ ប្រការមួយទៀត មិនមែនសំដៅយក  
ការបរិច្ចាគ ដើម្បីបំពេញសេចក្តីលោភដែលខុសសេចក្តីប្រាថ្នារបស់ការ  
បរិច្ចាគទាន ព្រោះការបរិច្ចាគទានដើម្បីបន្ទាបនឹងនូវសេចក្តីកំណាញ់តែ  
ប៉ុណ្ណោះមិនមែនបំពេញសេចក្តីលោភឲ្យចំរើនឡើយ ដូចការបរិច្ចាគដោយ  
ប្រាថ្នាយកតម្រែផលអំពីអ្នកទទួល គឺយកទ្រព្យទៅផ្ញើទុកក្នុងធនាគារ  
ដើម្បីដកយកតម្រែដូច្នោះឡើយ ព្រោះការឲ្យបែបនោះឈ្មោះថាមិនបាន  
ប្រព្រឹត្តទៅដោយសេចក្តីសុខ្មោះដោយពិត ឬ បរិច្ចាគដោយសេចក្តី  
ប្រាថ្នាចង់មានទ្រព្យសម្បត្តិក្នុងអំឡុង ដោយមានជម្រើសថា ជាតិខ្លះ  
ខ្លះជាអ្នកខ្សែខ្សោយសម្បត្តិហើយក៏បរិច្ចាគទៅ, ការបរិច្ចាគដូចពោល  
មកនេះមែនមិនប្រពៃ កាលបើពោលដល់ផលការបរិច្ចាគហើយ ក៏  
មែនមាននៅជាធម្មតា តែមិនគួរបរិច្ចាគឲ្យជាការទំនុកបំរុងសេចក្តីលោភ  
បើបរិច្ចាគដើម្បីកាត់ ឬ លះបង់នូវតិលស គឺសេចក្តីកំណាញ់នោះទើប  
ជាការប្រពៃ ។ ការបរិច្ចាគទានដោយវាការដែលល្អទាំង ២ ប្រការ  
ដែលពោលហើយនេះ ទើបឈ្មោះថាជាទានដ៏ល្អ ហៅថាសប្បុរស-  
ទាន ។ សូម្បីពុទ្ធភាស្ត្រក៏មានក្រាស់ទុកថា វិចេយ្យ ទានំ  
សុភកតិយ្យសង្ខំ ការពិចារណាមុនសិនហើយទើបឲ្យ ព្រះសុភក  
ទ្រង់សរសើរ ដូច្នោះឯង, សេចក្តីនេះសំដែងឲ្យឃើញថាគរបរិច្ចាគនោះ

ក៏ត្រូវតែជ្រើសរើសបុគ្គលនឹងស្ថានដែលត្រូវ ។ ទានជាគុណដ៏អំ  
មានប្រយោជន៍ក្នុងការបញ្ជាក់ចិត្តអ្នកដទៃឲ្យស្រឡាញ់រាប់អានជាដើម  
ហេតុនេះសាមគ្គីជនគួរប្រកបឲ្យកើតឡើងវៀយ ។ សូម្បីព្រះពុទ្ធសាសនា  
ដែលបានបំភានៅហេតុមកដល់សព្វថ្ងៃនេះ ក៏គាស្រ័យទានគឺការបរិច្ចាគ  
របស់អ្នកមានសទ្ធា ទើបបានដាក់ទ្បាំងជួយឧបត្ថម្ភដល់ជនទូទៅ បើ  
ពោលដោយសេចក្តីពិតគឺដល់នៃការបរិច្ចាគនេះ រមែងបញ្ចេញផលឲ្យ  
ឃើញបានចំនប់ណែនាំខាងក្នុងនឹងខាងក្រៅ គឺការបានពិចារណាហើយ  
ទើបឲ្យ ទំតចិត្តអ្នករមែងកើតសេចក្តីជ្រះថ្លារីករាយក្នុងការបរិច្ចាគ ព្រោះ  
ខ្លួនឯងបានស្វែងរកទ្រព្យសម្បត្តិមកដើម្បីទំនុកបំរើខ្លួនឲ្យបានទទួលសុខ  
ក្នុងចម្បង ឬទ្រព្យទាំងឡាយដែលទ្រព្យសម្បត្តិរបស់ខ្លួន នោះឲ្យដល់ជនដទៃ  
ដើម្បីបូកយកសេចក្តីសុខទៀត យ៉ាងនេះឈ្មោះថាបានបំរើបញ្ចេញប្រយោជន៍  
ចំនង់ គឺអត្តត្ថៈ ប្រយោជន៍ខ្លួន បន្តិះ ប្រយោជន៍អ្នកដទៃ ។ ព្រោះ  
ហេតុនោះ ការបរិច្ចាគវត្ថុរបស់ខ្លួនឲ្យជាប្រយោជន៍ដល់អ្នកដទៃ រមែង  
ជាដុំកំចាត់ចោលនូវមន្ទិល គឺសេចក្តីកំណាញ់របស់ខ្លួនមេត្តាបាន ទើប  
ជាកុសលដែលសាមគ្គីជន គួរប្រកបឲ្យមានក្នុងន្ទស្ថាន ។

# សប្បវិថា

"ពាក្យសក្យច្ចុ សំដីពិត"

សេចក្តីថា សំដីពិតនេះ ជាគុណជាតិប្រសើរបើស្ម័គ្រប្រាសចាក  
 សេចក្តីសៅហ្មង ដូចតែវិមលីដែលមានពន្លឺស្អាត គាច់ញ៉ាំងប្រយោជន៍  
 ខ្លួននឹងប្រយោជន៍លោកឲ្យសម្រេចបាន ជាហ៊ាននៃសេចក្តីទុកចិត្តរបស់  
 អ្នកដទៃនឹងធ្វើសេចក្តីតបយឺតឲ្យកើតដល់ខ្លួន ។ បុគ្គលឯណាមិនពោលខ្លាច  
 ពាក្យសក្យ រមែងធ្វើខ្លួនឲ្យបានទទួលផលគឺសេចក្តីវិទាស ព្រោះវាជា  
 ដែលមិនប្រកបដោយសច្ចៈ រមែងជាហ៊ាននាំឲ្យកើតទោសចំពោះខ្លួន  
 នឹងនាំឲ្យវាខានចិត្តរបស់ពួកជនដែលបានស្តាប់ សូម្បីលោកសក្ការៈដែល  
 បម្រើនឹងកើតឡើងក៏ត្រឡប់ជាខានបាន ទាំងលោកសក្ការៈដែលកើតមាន  
 ស្រាប់ហើយក៏រមែងសាបសូន្យ, រួមសេចក្តីឲ្យឃើញបានដោយអាយ  
 មក ក៏គឺជាហ៊ាននាំឲ្យវិទាសចាកសម្បត្តិទាំង ៣ គឺ ទិញានសម្បត្តិ ១  
 ទេវសម្បត្តិ ១ មនុស្សសម្បត្តិ ១ ព្រោះពាក្យមិនប្រកបដោយសច្ចៈនោះ  
 ជាវាចារបស់ពួកជនពាលប្រកាន់រាប់កាន់ ។

ការពោលពាក្យពិតជាអំណោយប្រយោជន៍យ៉ាងសំខាន់ នៃសេចក្តី  
 ពិតនោះសំគាល់យកត្រង់សេចក្តីពិតក្នុងវត្ថុដែលប្រពៃ សមតាមពុទ្ធ-  
 កាសិកថា សព្វេ អត្តេ ច ធម្មេ ច អហ្មា សញ្ញោ បតិដ្ឋិតា



សេចក្តីថា "សប្បុរសទាំងឡាយតាំងសិបហើយ ក្នុងសច្ចៈដែល  
 ជាអត្តន័យ" ។ ហេតុនេះគប្បីឃើញក្នុងយ៉ាង សច្ចៈដែលប្រកបដោយ  
 អត្តន័យ ដូចពាក្យរបស់ឧបតិស្សបរិព្វាជន នឹងគោលិតបរិព្វាជន ដែល  
 ធ្វើកតិកាប្តេជ្ញាដល់គ្នានឹងគ្នាថា យើងទាំងពីរនាក់ដែលដើរទៅស្វែងរក  
 មោក្ខធម៌នេះ បើអ្នកណាបានសម្រេចធម៌មុន អ្នកនោះត្រូវត្រឡប់មក  
 ប្រាប់ដល់គ្នានឹងគ្នា ដូច្នោះ; ចំណែកខាងឧបតិស្សបរិព្វាជនបានស្តាប់ធម៌  
 ទេសនារបស់ព្រះអស្សជីវេន្តបានលុះអមតធម៌មុន ក៏បានទៅសំដែង  
 ប្រាប់ដល់គោលិតបរិព្វាជនជាសម្លាញ់តាមសេចក្តីប្តេជ្ញា គោលិតបរិព្វា-  
 ជនក៏បានលុះធម៌ដូចគ្នា, នេះឯងគឺសេចក្តីពិតដែលជាអត្តន័យដែលជា  
 ធម៌ ។ ម្យ៉ាងទៀត ពាក្យសត្វដែលជាប្រយោជន៍ខ្លួននឹងជាប្រយោជន៍  
 លោកឈ្មោះថាប្រកបដោយអត្ត ។ គុណគឺសេចក្តីល្អឈ្មោះថាជាធម៌,  
 ការពាលវេទនាសច្ចៈដែលប្រកបដោយអត្តន័យនេះ សាធុជនប្រស  
 ស្រីគួរឲ្យប្រឹងបណ្តុះបណ្តាលឲ្យកើតឡើងក្នុងសត្វនាន គឺកាលបើសច្ចៈធម៌  
 ដែលមិនទាន់មាន គួរធ្វើឲ្យកើតមានឡើង បើកើតមានស្រាប់ហើយ  
 គួរឲ្យប្រឹងប្រែងរក្សាទុកកុំឲ្យសាបសូន្យខាតចូរទៅឡើយ ព្រោះសេចក្តី  
 ពិតត្រង់នេះ ជាធម្មជាតិគួរជាទីប្រាថ្នារបស់ពួកសប្បុរសទាំងពួង សូម្បី  
 ព្រះដ៏មានព្រះភាគក៏ទ្រង់ត្រាស់សរសើរទុកថា សច្ចៈ វេ អមតា វាចា  
 "វេទនាពិតជាវេទនាមិនស្លាប់ គឺជាវេទនាញ៉ាំងប្រយោជន៍ឲ្យសម្រេច" ។

(មាតិកា)